



---

*Dokument na schôdzu*

---

**A8-0043/2018**

27.2.2018

**\*\*\*I**  
**SPRÁVA**

o zmenenom návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o určitých aspektoch týkajúcich sa zmlúv o online a iných predajoch tovaru na diaľku, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/22/ES a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES (COM(2017)0637 – C8-0379/2017 – 2015/0288(COD))

Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

Spravodajca: Pascal Arimont

### ***Označenie postupov***

- \* Konzultácia
- \*\*\* Súhlas
- \*\*\*I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- \*\*\*II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- \*\*\*III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

### ***Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu***

#### **Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch**

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

#### **Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu**

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU .....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA .....	56
POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU .....	60
ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE .....	61



## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o určitých aspektoch týkajúcich sa zmlúv o online a iných predajoch tovaru na diaľku, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/22/ES a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES (COM(2017)0637 – C8-0379/2017 – 2015/0288(COD))**

**(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM (2015)0635),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0379/2017),
  - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odôvodnené stanovisko predložené na základe Protokolu (č. 2) o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality Francúzskym senátom, ktorý tvrdí, že návrh legislatívneho aktu nie je v súlade so zásadou subsidiarity,
  - so zreteľom na stanoviská Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 27. apríla 2016<sup>1</sup> a 15. februára 2018<sup>2</sup>,
  - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa (A8-0043/2018),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
  2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 264, 20.7.2016, s. 57.

<sup>2</sup> ...

## Pozmeňujúci návrh 1

### Návrh smernice Odôvodnenie 1 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*1a. V článku 169 ods. 1 a článku 169 ods. 2 písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovuje, že Únia má prispievať k dosiahnutiu vysokej úrovne ochrany spotrebiteľov opatreniami, ktoré prijíma podľa článku 114 ZFEÚ.*

## Pozmeňujúci návrh 2

### Návrh smernice Odôvodnenie 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(2) Na dosiahnutie dobre fungujúceho vnútorného trhu je nevyhnutná harmonizácia určitých aspektov zmlúv o predaji tovaru, pričom základom je vysoká úroveň ochrany spotrebiteľa.

(2) Na dosiahnutie dobre fungujúceho vnútorného trhu je nevyhnutná harmonizácia určitých aspektov zmlúv o predaji tovaru, pričom základom je vysoká úroveň ochrany spotrebiteľa **a právna istota a musí sa zabezpečiť rovnováha medzi právami a povinnosťami spotrebiteľov a obchodníkov.**

## Pozmeňujúci návrh 3

### Návrh smernice Odôvodnenie 3

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(3) Elektronický obchod je **jednou z hlavných hnacích síl** rastu na **vnútornom** trhu. Jeho rastový potenciál však nie je ani zďaleka plne využitý. Aby sa posilnila konkurencieschopnosť Únie a podporil sa rast, musí Únia **konat' rýchlo a povzbudiť hospodárske subjekty k plnému využívaniu potenciálu, ktorý ponúka vnútorný trh.** Plný potenciál vnútorného

(3) Elektronický obchod je **zásadnou hnacou silou** rastu na **jednotnom digitálnom** trhu. Jeho rastový potenciál však nie je ani zďaleka plne využitý. Aby sa posilnila konkurencieschopnosť Únie a podporil sa rast, musí Únia **hospodárskym subjektom vytvoriť transparentné prostredie s plne funkčným vnútorným trhom.** Plný potenciál vnútorného trhu

trhu možno využiť len vtedy, ak všetci účastníci trhu majú bezproblémový prístup k cezhraničnému predaju tovaru a vrátane transakcií elektronického obchodu. Pravidlá zmluvného práva, na základe ktorých účastníci trhu uzatvárajú transakcie, patria medzi kľúčové faktory ovplyvňujúce rozhodnutia podnikov o tom, či budú ponúkať tovar cezhranične. Tieto pravidlá ovplyvňujú aj ochotu spotrebiteľov osvojiť si tento druh nákupu a dôverovať mu.

#### Pozmeňujúci návrh 4

##### Návrh smernice Odôvodnenie 4

###### *Text predložený Komisiou*

(4) **Pravidlá** Únie vzťahujúce sa na **predaj** tovaru sú naďalej fragmentované, hoci pravidlá týkajúce sa **požiadaviek na predzmluvné informácie**, práva na odstúpenie od zmluvy **o predaji na diaľku** a pravidlá týkajúce sa podmienok dodania boli v plnej miere harmonizované. Ďalšie kľúčové zmluvné prvky, ako sú napríklad kritériá súladu, prostriedky nápravy a spôsoby ich uplatnenia na tovar, ktorý nie je v súlade so zmluvou, sú **v súčasnosti** predmetom minimálnej harmonizácie v smernici Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES<sup>46</sup>. Členským štátom sa umožnilo ísť nad rámec noriem Únie a zaviesť pravidlá, ktoré zaručujú ešte vyššiu úroveň ochrany spotrebiteľa. Pri zavádzaní týchto pravidiel riešili rôzne aspekty, a to v rôznom rozsahu. Vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa transponuje smernica 1999/44/ES, sa dnes do značnej miery líšia, pokiaľ ide o základné prvky, ako sú napríklad absencia alebo existencia hierarchie prostriedkov nápravy, zákonná záručná lehota, obdobie na presunutie dôkazného bremena, alebo oznámenie chyby tovaru

možno využiť len vtedy, ak všetci účastníci trhu majú bezproblémový prístup k cezhraničnému predaju tovaru a vrátane transakcií elektronického obchodu. Pravidlá zmluvného práva, na základe ktorých účastníci trhu uzatvárajú transakcie, patria medzi kľúčové faktory ovplyvňujúce rozhodnutia podnikov o tom, či budú ponúkať tovar cezhranične. Tieto pravidlá ovplyvňujú aj ochotu spotrebiteľov osvojiť si tento druh nákupu a dôverovať mu.

###### *Pozmeňujúci návrh*

(4) **Niektoré pravidlá** Únie vzťahujúce sa na **predaje** tovaru sú naďalej fragmentované, hoci pravidlá týkajúce sa **povinností v súvislosti s predzmluvnými informáciami**, práva na odstúpenie od zmluvy a pravidlá týkajúce sa podmienok dodania boli v plnej miere harmonizované **v Európskeho parlamentu a Rady č. 2011/38/EÚ. Pravidlá, ktoré sa vzťahujú na predaj offline boli harmonizované v menšom rozsahu, ako sú pravidlá týkajúce sa požiadaviek v súvislosti s predzmluvnými informáciami**. Ďalšie kľúčové zmluvné prvky, ako sú napríklad kritériá súladu, prostriedky nápravy a spôsoby ich uplatnenia na tovar, ktorý nie je v súlade so zmluvou, sú predmetom minimálnej harmonizácie v smernici Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES.<sup>46</sup> Členským štátom sa umožnilo ísť nad rámec noriem Únie a zaviesť pravidlá, ktoré zaručujú ešte vyššiu úroveň ochrany spotrebiteľa. Pri zavádzaní týchto pravidiel riešili rôzne aspekty, a to v rôznom rozsahu. Vnútroštátne ustanovenia, ktorými sa transponuje smernica 1999/44/ES, sa dnes do značnej miery líšia, pokiaľ ide o základné prvky,

*predávajúcemu.*

ako sú napríklad absencia alebo existencia hierarchie prostriedkov nápravy, zákonná záručná lehota, obdobie na presunutie dôkazného bremena, alebo oznámenie chyby tovaru **obchodníkovi**.

---

<sup>46</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES z 25. mája 1999 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar, Ú. v. ES L 171, 7.7.1999, s. 12.

---

<sup>46</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/44/ES z 25. mája 1999 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na spotrebný tovar, Ú. v. ES L 171, 7.7.1999, s. 12.

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh smernice Odôvodnenie 5

*Text predložený Komisiou*

(5) Existujúce rozdiely **môžu mať na podniky a spotrebiteľov nepriaznivý vplyv. Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 musia podniky, ktoré orientujú svoje činnosti na spotrebiteľov v iných členských štátoch, zohľadniť obligatórne pravidlá zmluvného práva krajiny obvyklého pobytu spotrebiteľa. Keďže tieto pravidlá sa v jednotlivých členských štátoch odlišné, podnikom môžu vzniknúť dodatočné náklady. Mnohé podniky môžu preto uprednosťovať pokračovanie v obchodovaní na domácom trhu alebo iba vývoz do jedného alebo dvoch členských štátov. Táto voľba minimalizácie expozície nákladom a rizikám spojeným s cezhraničným obchodom má za následok stratu príležitostí pre obchodnú expanziu a pre dosiahnutie úspor z rozsahu. Obzvlášť dotknuté sú tým malé a stredné podniky.**

---

<sup>47</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 zo 17. júna 2008 o rozhodnom práve pre mimozmluvné záväzky (Rím I) Ú. v. EÚ L 177, 4.7.2008,

*Pozmeňujúci návrh*

(5) Existujúce rozdiely **vo vzťahu k zmluvnému právu v rôznych členských štátoch, ako aj ďalšie kľúčové regulačné a neregulačné otázky, ako sú daňové predpisy, otázky týkajúce sa dodávateľských sietí, platobné systémy a jazykové prekážky, môžu mať na podniky a spotrebiteľov nepriaznivý vplyv. Najčastejšie problémy, s ktorými sa však spotrebiteľia stretávajú, a najčastejšie príčiny sporov s obchodníkmi sa týkajú nesúladu tovaru so zmluvou. Treba preto zvýšiť dôveru spotrebiteľov vo vnútorný trh a pomôcť vytvoriť rovnaké podmienky pre obchodníkov.**

---

<sup>47</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 zo 17. júna 2008 o rozhodnom práve pre mimozmluvné záväzky (Rím I) Ú. v. EÚ L 177, 4.7.2008,



## Pozmeňujúci návrh 6

### Návrh smernice Odôvodnenie 8

#### *Text predložený Komisiou*

(8) S cieľom napraviť problémy spôsobené fragmentáciou vnútroštátnych pravidiel by podniky aj spotrebiteľia mali mať možnosť opierať sa o **plne** harmonizované pravidlá cielene zamerané na predaj tovaru. Sú potrebné jednotné pravidlá, pokiaľ ide o niektoré základné prvky spotrebiteľského zmluvného práva, ktoré v rámci súčasnej minimálnej harmonizácie viedli k vytvoreniu rozdielov a prekážok obchodu v celej Únii. Touto smernicou by sa preto mala zrušiť smernica 1999/44/ES o minimálnej harmonizácii a **mali** by sa zaviesť **plne** harmonizované pravidlá o zmluvách o predaji tovaru.

#### *Pozmeňujúci návrh*

(8) S cieľom napraviť problémy spôsobené fragmentáciou vnútroštátnych pravidiel **a iné problémy** by podniky aj spotrebiteľia mali mať možnosť opierať sa o harmonizované pravidlá cielene zamerané na **každý** predaj tovaru. Sú potrebné jednotné pravidlá, pokiaľ ide o niektoré základné prvky spotrebiteľského zmluvného práva, ktoré v rámci súčasnej minimálnej harmonizácie viedli k vytvoreniu rozdielov a prekážok obchodu v celej Únii. Touto smernicou by sa preto mala zrušiť smernica 1999/44/ES o minimálnej harmonizácii a **mal** by sa zaviesť **nový rámec** harmonizované pravidlá o zmluvách o predaji tovaru. **Členským štátom by sa však malo umožniť ponechať v platnosti alebo zaviesť ustanovenia vnútroštátnych predpisov pre prostriedky nápravy v prípade skrytých chýb alebo pre krátkodobé právo odmietnuť tovar.**

## Pozmeňujúci návrh 7

### Návrh smernice Odôvodnenie 9

#### *Text predložený Komisiou*

(9) **Plne harmonizované** pravidlá spotrebiteľského zmluvného práva uľahčia obchodníkom ponúkanie ich výrobkov v iných členských štátoch. Podniky budú mať menšie náklady, pretože už nebudú musieť zohľadňovať rozdielne spotrebiteľské obligatórne pravidlá. Budú

#### *Pozmeňujúci návrh*

(9) **Harmonizovanejšie** pravidlá spotrebiteľského zmluvného práva uľahčia obchodníkom ponúkanie ich výrobkov v iných členských štátoch. Podniky budú mať menšie náklady, pretože už nebudú musieť zohľadňovať rozdielne spotrebiteľské obligatórne pravidlá. Budú

mať väčšiu právnu istotu pri predaji do iných členských štátov prostredníctvom stabilného zmluvného práva.

## Pozmeňujúci návrh 8

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 10

*Text predložený Komisiou*

(10) Zvýšená konkurencia medzi maloobchodníkmi pravdepodobne vyústi do disponibilít širšieho výberu pre spotrebiteľov za konkurencieschopnejšie ceny. Vďaka cieľovým a **plne** harmonizovaným pravidlám budú spotrebiteľia profitovať z vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa a vyššej prosperity. **To zasa zvýši** ich dôveru v cezhraničný obchod. **Spotrebiteľia budú mať väčšiu dôveru k nákupom vykonávaným cezhranične, keďže budú vedieť, že budú mať rovnaké práva v celej Únii.**

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 11

*Text predložený Komisiou*

(11) Táto smernica sa vzťahuje na pravidlá, ktoré sa uplatňujú na predaj tovaru, len pokiaľ ide o kľúčové prvky zmluvy potrebné na prekonanie prekážok na vnútornom trhu súvisiacich so zmluvným právom v oblasti . Na tento účel by sa mali **plne** harmonizovať pravidlá týkajúce sa požiadaviek na súlad, prostriedkov nápravy dostupných pre spotrebiteľov v prípade nesúladu tovaru so zmlouvou a spôsobov ich uplatnenia a **mala by sa zvýšiť úroveň ochrany spotrebiteľa v porovnaní s úrovňou ochrany poskytovanou v smernici 1999/44/ES.**

mať väčšiu právnu istotu pri predaji do iných členských štátov prostredníctvom stabilného zmluvného práva.

*Pozmeňujúci návrh*

(10) Zvýšená konkurencia medzi maloobchodníkmi pravdepodobne vyústi do disponibilít širšieho výberu pre spotrebiteľov za konkurencieschopnejšie ceny. Vďaka cieľovým a harmonizovaným pravidlám budú spotrebiteľia profitovať z vysokej úrovne ochrany spotrebiteľa a vyššej prosperity. **Zvýši to tiež** ich dôveru v cezhraničný obchod, **a to aj na diaľku a online.**

*Pozmeňujúci návrh*

(11) Táto smernica sa vzťahuje na pravidlá, ktoré sa uplatňujú na predaj tovaru, len pokiaľ ide o kľúčové prvky zmluvy potrebné na prekonanie prekážok na vnútornom trhu súvisiacich so zmluvným právom v oblasti. Na tento účel by sa mali harmonizovať pravidlá týkajúce sa požiadaviek na súlad, prostriedkov nápravy dostupných pre spotrebiteľov v prípade nesúladu tovaru so zmlouvou a spôsobov ich uplatnenia, **a to takým spôsobom, aby sa zabezpečila vysoká úroveň ochrany spotrebiteľa.**

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh smernice Odôvodnenie 13

*Text predložený Komisiou*

(13) Táto smernica by sa nemala vzťahovať na *tovar*, ako sú DVD a CD nosiče *obsahujúce digitálny obsah takým spôsobom, aby tovar fungoval len ako nosič digitálneho obsahu. Táto smernica by sa mala vzťahovať na digitálny obsah integrovaný do tovaru, ako sú domáce spotrebiče alebo hračky, pri ktorých tvorí digitálny obsah ich súčasť takým spôsobom, že jeho funkcie sú podriadené hlavným funkciám tovaru a tento digitálny obsah funguje ako neoddeliteľná súčasť tovaru.*

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh smernice Odôvodnenie 13 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

## Pozmeňujúci návrh 12

### Návrh smernice Odôvodnenie 14

*Text predložený Komisiou*

(14) Táto smernica by nemala mať vplyv na zmluvné právo členských štátov

*Pozmeňujúci návrh*

(13) Táto smernica by sa nemala vzťahovať na *digitálny obsah alebo digitálne služby vložené v tovaroch*, ako sú DVD a CD nosiče *alebo inteligentný tovar. Čo sa týka tovaru s vloženým digitálnym obsahom alebo vloženými digitálnymi službami, obchodník by sa mal podľa tejto smernice zodpovedať spotrebiteľovi za plnenie svojich povinností len v súvislosti s prvkami tovaru, ktorý sa netýka vloženého digitálneho obsahu alebo digitálnej služby. Pravidlami tejto smernice by nemala byť dotknutá ochrana spotrebiteľov podľa uplatniteľných právnych predpisov Únie, pokiaľ ide o vložený obsah alebo digitálnu službu.*

*Pozmeňujúci návrh*

*13 a. Vzhľadom na konkrétne okolnosti a povahu tovaru, táto smernica by sa nemala vzťahovať na predaj živých zvierat medzi obchodníkom a spotrebiteľom.*

*Pozmeňujúci návrh*

(14) Táto smernica by nemala mať vplyv na zmluvné právo členských štátov

v oblastiach, ktoré táto smernica neupravuje. Členské štáty by okrem toho v určitých oblastiach, ktoré sú upravené v tejto smernici, mali mať takisto možnosť stanoviť pravidlá v súvislosti s tými aspektmi, ktoré nie sú upravené touto smernicou : týka sa to premlčacích lehôt na uplatnenie práv spotrebiteľov **a obchodných záruk**. Pokiaľ ide o právo na nápravu zo strany **predávajúceho**, členské štáty by mali mať možnosť stanoviť podrobnejšie pravidlá uplatňovania **takéhoto práva**.

### Pozmeňujúci návrh 13

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 16 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

v oblastiach, ktoré táto smernica neupravuje. Členské štáty by okrem toho v určitých oblastiach, ktoré sú upravené v tejto smernici, mali mať takisto možnosť stanoviť pravidlá v súvislosti s tými aspektmi, ktoré nie sú upravené touto smernicou: týka sa to premlčacích lehôt na uplatnenie práv spotrebiteľov. Pokiaľ ide o právo na nápravu zo strany **obchodníka a obchodné záruky**, členské štáty by mali mať možnosť stanoviť podrobnejšie pravidlá uplatňovania **takýchto práv**.

*Pozmeňujúci návrh*

**16 a. Vymedzenie pojmu „spotrebiteľ“ by malo zahŕňať fyzické osoby, ktoré konajú mimo svojej obchodnej, podnikateľskej, remeselnej alebo profesijnej činnosti. V prípade dvojúčelovej zmluvy, ak sa zmluva uzatvorí na účely čiastočne v rámci a čiastočne mimo obchodnej činnosti príslušnej osoby a obchodný účel je obmedzený tak, aby neprevažoval v celkovom kontexte zmluvy, takáto osoba by sa tiež mala považovať za spotrebiteľa. Vychádza to z logického prístupu ku každodenným transakciám, a takisto by to poskytlo dodatočnú právnu istotu vzhľadom na širokú škálu tovaru a rozsah pôsobnosti návrhu.**

### Pozmeňujúci návrh 14

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 17

*Text predložený Komisiou*

**(17) V tejto smernici by sa mal vymedziť pojem zmluva s cieľom**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

*zabezpečiť pre predajcov a spotrebiteľov zrozumiteľnosť a istotu. Vymedzenie tohto pojmu by malo vychádzať zo spoločných tradícií všetkých členských štátov – pre existenciu zmluvy sa vyžaduje dohoda, z ktorej majú vyplývať záväzky alebo ktorá má mať iné právne účinky.*

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh smernice Odôvodnenie 18

*Text predložený Komisiou*

(18) Aby sa požiadavka právnej istoty vyvážila primeranou flexibilitou právnych pravidiel, každý odkaz v tejto smernici na to, čo možno očakávať od *osoby* alebo čo môže *osoba* očakávať, by sa mal chápať ako odkaz na to, čo možno primerane očakávať. Štandardná primeranosť sa musí zaistiť objektívne so zreteľom na povahu a účel zmluvy, okolnosti prípadu a zvyklosti a prax *zúčastnených* zmluvných strán. Je potrebné objektívne zaistiť primeranú lehotu na vykonanie opravy alebo výmeny so zreteľom na povahu tovaru a nesúladu.

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh smernice Odôvodnenie 19

*Text predložený Komisiou*

(19) Je potrebné *plne* harmonizovať pravidlá určenia súladu so zmluvou, aby sa ozrejnilo, čo môže spotrebiteľ očakávať od tovaru a za čo ručí *predávajúci* v prípade nespĺnenia očakávaní. Použitím kombinácie objektívnych a subjektívnych kritérií by sa mali chrániť legitímne záujmy oboch strán kúpnej zmluvy. Súlad so zmluvou by sa mal posudzovať pri zohľadnení nielen požiadaviek, ktoré boli stanovené v zmluve, a v predzmluvných

*Pozmeňujúci návrh*

(18) Aby sa požiadavka právnej istoty vyvážila primeranou flexibilitou právnych pravidiel, každý odkaz v tejto smernici na to, čo možno očakávať od *zmluvnej strany* alebo čo môže *zmluvná strana* očakávať, by sa mal chápať ako odkaz na to, čo možno primerane očakávať. Štandardná primeranosť sa musí zaistiť objektívne so zreteľom na povahu a účel zmluvy, okolnosti prípadu a zvyklosti a prax *dotknutých* zmluvných strán. Je potrebné objektívne zaistiť primeranú lehotu na vykonanie opravy alebo výmeny so zreteľom na povahu tovaru a nesúladu.

*Pozmeňujúci návrh*

(19) Je potrebné harmonizovať pravidlá určenia súladu so zmluvou, aby sa ozrejnilo, čo môže spotrebiteľ očakávať od tovaru a za čo ručí *obchodník* v prípade nespĺnenia očakávaní. Použitím kombinácie objektívnych a subjektívnych kritérií by sa mali chrániť legitímne záujmy oboch strán kúpnej zmluvy. Súlad so zmluvou by sa mal posudzovať pri zohľadnení nielen požiadaviek, ktoré boli stanovené v zmluve, a v predzmluvných

informáciách, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, ale aj určitých objektívnych požiadaviek, ktoré predstavujú bežne očakávaný štandard v prípade tovaru, najmä pokiaľ ide vhodnosť pre daný účel, balenie, návod na inštaláciu a bežné vlastnosti a výkonnosť kapacitu.

informáciách, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, ale aj určitých objektívnych požiadaviek, ktoré predstavujú bežne očakávaný štandard v prípade tovaru, najmä pokiaľ ide vhodnosť pre daný účel, balenie, návod na inštaláciu a bežné vlastnosti a výkonnosť kapacitu.

## **Pozmeňujúci návrh 17**

### **Návrh smernice**

### **Odôvodnenie 19 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**19 a. Niektoré požiadavky súladu, najmä pokiaľ ide o kvalitu, trvanlivosť a vzhľad, sa môžu uplatňovať rôznym spôsobom v súvislosti s predajom použitého tovaru. V mnohých prípadoch budú rozumné očakávania spotrebiteľa pre použitý tovar nižšie, ako sú pre úplne nový tovar. Spotrebiteľia preto musia mať jasnejšie informácie, pokiaľ ide o zamýšľaný účel tohto tovaru pri komunikácii s obchodníkom. V každom spore medzi obchodníkom a spotrebiteľom o nedostatok súladu, bude tento faktor často dôležitý pri určovaní, či bolo splnené dôkazné bremeno, pokiaľ ide o údajnú chybu tovaru. Ak však spotrebiteľ mal možnosť prezrieť si tovar pred uzatvorením zmluvy, členské štáty môžu odchyľne a s ohľadom na svoje konkrétne trhy a právne systémy rozhodnúť stanoviť, že obchodník a spotrebiteľ si môžu výslovne dohodnúť písomne alebo na trvalom nosiči kratšiu zákonnú záručnú lehotu v trvaní najmenej jedného roka, alebo prípadne na kratšie obdobie na prenesenie dôkazného bremena v prospech spotrebiteľa na najmenej šesť mesiacov.**

## Pozmeňujúci návrh 18

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 19 b (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**19 b.** *V súlade s ustálenou praxou a osobitnými pravidlami týkajúcimi sa zodpovednosti aukcionára sa javí ako opodstatnené zatiaľ ponechať členským štátom možnosť vyňať verejné dražby použitého tovaru, ak spotrebiteľ mal možnosť zúčastniť sa na dražbe osobne. Malo by sa však požadovať, aby boli spotrebiteľia informovaní prostredníctvom jednoznačného vyhlásenia v písomnej podobe alebo na trvalom nosiči pred aukciou o tom, že sa tieto pravidlá neuplatňujú, a mal by byť zahrnutý výslovný odkaz na príslušné štatutárne alebo iné práva, ktoré sú uplatniteľné. Okrem toho by sa v súlade so smernicou 2011/83/EÚ používanie platforiem online, ktoré majú spotrebiteľia a obchodníci k dispozícii na účely dražby, nemalo považovať v zmysle tejto smernice za verejnú dražbu.*

## Pozmeňujúci návrh 19

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 20

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(20) Veľké množstvo spotrebného tovaru je potrebné inštalovať pred tým, ako ho bude môcť spotrebiteľ účinne využiť. Každý nesúlad so zmluvou vyplývajúci z nesprávnej inštalácie tovaru by sa preto mal považovať za nesúlad tovaru so zmluvou v prípade, keď inštaláciu vykonal **predávajúci**, alebo keď sa tak dialo pod jeho kontrolou, ako aj v prípade, keď tovar inštaloval spotrebiteľ, ale nesprávna inštalácia bola dôsledkom nesprávneho návodu na inštaláciu.

(20) Veľké množstvo spotrebného tovaru je potrebné inštalovať pred tým, ako ho bude môcť spotrebiteľ účinne využiť. Každý nesúlad so zmluvou vyplývajúci z nesprávnej inštalácie tovaru by sa preto mal považovať za nesúlad tovaru so zmluvou v prípade, keď inštaláciu vykonal **obchodník**, alebo keď sa tak dialo pod jeho kontrolou, ako aj v prípade, keď tovar inštaloval spotrebiteľ, ale nesprávna inštalácia bola dôsledkom nesprávneho návodu na inštaláciu.

## Pozmeňujúci návrh 20

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 21

*Text predložený Komisiou*

(21) Súlad by sa mal vzťahovať na vecné aj právne nedostatky. Práva tretej strany a iné právne nedostatky môžu účinne zabrániť spotrebiteľovi vo využití tovaru v súlade so zmluvou, keď držiteľ práv od spotrebiteľa právom vyžaduje, aby prestal porušovať tieto práva. **Predávajúci** by mal preto zabezpečiť, aby sa na tovar nevzťahovali žiadne práva tretej strany, ktoré spotrebiteľovi bránia vo využití tovaru v súlade so **zmluvou**.

## Pozmeňujúci návrh 21

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 23

*Text predložený Komisiou*

(23) Na účely dosiahnutia udržateľnejších modelov spotreby a obehového hospodárstva je potrebné zabezpečiť dlhšiu trvanlivosť spotrebného tovaru. Podobne je na účely zvýšenia dôvery v vo fungovanie vnútorného trhu potrebné, aby sa na trh Únie nedostávali nevyhovujúce výrobky a aby sa posilnil dohľad nad trhom a poskytli správne stimuly. Prijímanie právnych predpisov Únie zameraných na konkrétne výrobky je preto v tomto smere najvhodnejším postupom ako zaviesť požiadavky na trvanlivosť a iné požiadavky vzťahujúce sa na určité druhy alebo skupiny výrobkov pri využití upravených kritérií. Touto smernicou by sa preto mali doplniť ciele uvedené v takýchto právnych predpisoch

*Pozmeňujúci návrh*

(21) Súlad by sa mal vzťahovať na vecné aj právne nedostatky. Práva tretej strany a iné právne nedostatky môžu účinne zabrániť spotrebiteľovi vo využití tovaru v súlade so zmluvou, keď držiteľ práv od spotrebiteľa právom vyžaduje, aby prestal porušovať tieto práva. **Obchodník** by mal preto zabezpečiť, aby sa na tovar nevzťahovali žiadne **obmedzenia plynúce z akéhokoľvek** práva tretej strany, ktoré spotrebiteľovi bránia vo využití tovaru v súlade so **subjektívnymi a objektívnymi kritériami súladu**.

*Pozmeňujúci návrh*

(23) Na účely dosiahnutia udržateľnejších modelov spotreby a obehového hospodárstva je potrebné zabezpečiť dlhšiu trvanlivosť spotrebného tovaru. Podobne je na účely zvýšenia dôvery v vo fungovanie vnútorného trhu potrebné, aby sa na trh Únie nedostávali nevyhovujúce výrobky a aby sa posilnil dohľad nad trhom a poskytli správne stimuly. Prijímanie právnych predpisov Únie zameraných na konkrétne výrobky, **ako sú smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES alebo smernica 85/374/EHS**, je preto v tomto smere najvhodnejším postupom ako zaviesť požiadavky na trvanlivosť a iné požiadavky vzťahujúce sa na určité druhy alebo skupiny výrobkov pri využití



Únie zameraných na konkrétne výrobky. Pokiaľ sú v predzmluvnom vyhlásení, ktoré je súčasťou kúpnej zmluvy, uvedené osobitné informácie o trvanlivosti, spotrebiteľ by mal mať možnosť odvolávať sa na ne ako súčasť kritérií súladu.

upravených kritérií. Touto smernicou by sa preto mali doplniť ciele uvedené v takýchto právnych predpisoch Únie zameraných na konkrétne výrobky. Pokiaľ sú v predzmluvnom vyhlásení, ktoré je súčasťou kúpnej zmluvy, uvedené osobitné informácie o trvanlivosti, spotrebiteľ by mal mať možnosť odvolávať sa na ne ako súčasť kritérií súladu.

## Pozmeňujúci návrh 22

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 23 a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**23 a. Životnosť zariadení by sa mala vymedziť ako schopnosť výrobku udržať si predpísanú výkonnosť počas daného alebo dlhšieho obdobia pod vplyvom predpokladanej činnosti, ak sa predpokladá normálna alebo priemerná miera používania. Základným predpokladom je, že výkonnosť výrobku sa zachová na prijateľnej úrovni vzhľadom na jeho počiatočnú výkonnosť počas celej jeho životnosti.**

## Pozmeňujúci návrh 23

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 24

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(24) Posilnenie právnej istoty pre spotrebiteľov a predajcov si vyžaduje jasné určenie času, kedy sa má posudzovať súlad tovaru so zmluvou. Aby sa zabezpečil súlad medzi touto smernicou a smernicou 2011/83/EÚ, je vhodné zvoliť okamih **prechodu** rizika za čas pre posúdenie súladu tovaru so zmluvou. V prípadoch, keď tovar musí byť inštalovaný, by sa však tento relevantný čas mal prispôbiť.

(24) Posilnenie právnej istoty pre spotrebiteľov a predajcov si vyžaduje jasné určenie času, kedy sa má posudzovať súlad tovaru so zmluvou **s výhradou vnútroštátnych pravidiel o začatí plynutia premlčacích lehôt vo výnimočných prípadoch**. Aby sa zabezpečil súlad medzi touto smernicou a smernicou 2011/83/EÚ, je **vo všeobecnosti** vhodné zvoliť okamih **prenosu** rizika za čas pre posúdenie súladu tovaru so zmluvou. V prípadoch, keď tovar

musí byť inštalovaný, by sa však tento relevantný čas mal prispôbiť.

## Pozmeňujúci návrh 24

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 26

*Text predložený Komisiou*

(26) S cieľom umožniť podnikom opierať sa o jednotný súbor pravidiel v rámci Únie je potrebná úplná harmonizácia obdobia, počas ktorého sa dôkazné bremeno v prípade nesúlady so zmluvou presunie v prospech spotrebiteľa. Aby sa dal využiť predpoklad nesúlady so zmluvou, spotrebiteľ by počas **prvých dvoch rokov** len preukázal, že tovar nie je v súlade so zmluvou bez toho, aby bolo potrebné aj **preukazovať**, že nesúlad existoval už v relevantnom čase pre stanovenie súladu so zmluvou. Malo by sa stanoviť plne harmonizované poradie, v akom možno uplatniť prostriedky nápravy, s cieľom zvýšiť právnu istotu vo vzťahu k prostriedkom nápravy disponibilným v prípade nesúlady so zmluvou a s cieľom odstrániť jednu z hlavných prekážok na vnútornom trhu. ***Predovšetkým by mal mať spotrebiteľ možnosť vybrať si v rámci prvého prostriedku nápravy medzi opravou alebo výmenou tovaru, čo by malo pomôcť zachovať zmluvný vzťah a vzájomnú dôveru. Umožnenie spotrebiteľom požadovať opravu by malo podporiť udržateľnú spotrebu a mohlo by prispieť k väčšej trvanlivosti výrobkov.***

## Pozmeňujúci návrh 25

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 27

*Pozmeňujúci návrh*

(26) S cieľom umožniť podnikom opierať sa o jednotný súbor pravidiel v rámci Únie je potrebná úplná harmonizácia obdobia, počas ktorého sa dôkazné bremeno v prípade nesúlady so zmluvou presunie v prospech spotrebiteľa. Aby sa dal využiť predpoklad nesúlady so zmluvou, spotrebiteľ by počas **prvého roka** len preukázal, že tovar nie je v súlade so zmluvou **a že nesúlad sa preukázal do jedného roka od dodania tovaru, a to** bez toho, aby bolo potrebné **preukazovať** aj **to**, že nesúlad existoval už v relevantnom čase pre stanovenie súladu so zmluvou. Malo by sa stanoviť plne harmonizované poradie, v akom možno uplatniť prostriedky nápravy, s cieľom zvýšiť právnu istotu vo vzťahu k prostriedkom nápravy disponibilným v prípade nesúlady so zmluvou a s cieľom odstrániť jednu z hlavných prekážok na vnútornom trhu.

*Text predložený Komisiou*

(27) Voľba spotrebiteľa medzi opravou a výmenou by mala byť obmedzená len vtedy, ak by zvolená možnosť bola neprimeraná v porovnaní s inou disponibilnou možnosťou, nebola by možná alebo by bola protiprávna. Napríklad by mohlo byť neprimerané požadovať výmenu tovaru v dôsledku malého škrabanca, ak by takáto výmena tovaru mohla spôsobiť značné náklady a tento škrabanec by sa pritom dal ľahko opraviť.

*Pozmeňujúci návrh*

(27) Voľba spotrebiteľa medzi opravou a výmenou by mala byť obmedzená len vtedy, ak by zvolená možnosť bola **nemožná alebo** neprimeraná v porovnaní s inou disponibilnou možnosťou, nebola by možná alebo by bola protiprávna. Napríklad by mohlo byť neprimerané požadovať výmenu tovaru v dôsledku malého škrabanca, ak by takáto výmena tovaru mohla **obchodníkovi** spôsobiť značné náklady a tento škrabanec by sa pritom dal ľahko opraviť. ***V prípade, že je však k dispozícii len jeden prostriedok nápravy a že z tohto prostriedku plynú predávajúcemu náklady, ktoré sú neprimerané vzhľadom na hodnotu, ktorú by tovar mal, pokiaľ by bol v súlade so zmluvou, a vzhľadom na význam nesúladu so zmluvou, malo by byť možné obmedziť spotrebiteľove právo na preplatenie nákladov na odstránenie tovaru, ktorý nebol v súlade so zmluvou, a inštaláciu náhradného tovaru na povinnosť predávajúceho uhradiť náklady v primeranej výške.***

**Pozmeňujúci návrh 26**

**Návrh smernice**

**Odôvodnenie 28**

*Text predložený Komisiou*

(28) Ak **predávajúci** neodstráni nesúlad tovaru so zmluvou prostredníctvom opravy alebo výmeny bez spôsobenia závažných ťažkostí spotrebiteľovi a **v primeranej lehote**, spotrebiteľ by mal mať nárok aj na zníženie ceny alebo ukončenie zmluvy. ***Každá oprava alebo výmena by sa mali úspešne realizovať v rámci tejto primeranej lehoty. Dĺžka primeranej lehoty by sa mala objektívne stanoviť so zreteľom na povahu tovaru a nesúladu. Ak po uplynutí primeranej lehoty***

*Pozmeňujúci návrh*

(28) Ak **obchodník** neodstráni nesúlad tovaru so zmluvou prostredníctvom opravy alebo výmeny bez spôsobenia závažných ťažkostí spotrebiteľovi a **do jedného mesiaca**, spotrebiteľ by mal mať nárok aj na zníženie ceny alebo ukončenie zmluvy.

*predávajúci nevykonal úspešne nápravu nesúladu so zmluvou, spotrebiteľ by nemal byť povinný akceptovať žiadne ďalšie pokusy predávajúceho týkajúce sa toho istého nesúladu.*

## Pozmeňujúci návrh 27

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 29

*Text predložený Komisiou*

(29) Berúc do úvahy, že právo ukončiť zmluvu z dôvodu nesúladu je dôležitým prostriedkom nápravy uplatniteľným v prípade, keď oprava alebo výmena nie sú uskutočniteľné alebo boli neúspešné, spotrebiteľ by mal mať právo ukončiť zmluvu aj v prípadoch, ak **je** nesúlad so zmluvou **malého rozsahu**. **Poskytol by sa tak silný stimul, aby sa všetky prípady nesúladu vyriešili už v rannej fáze**. Aby spotrebiteľia mohli účinne uplatňovať právo ukončiť zmluvu, v situáciách, keď spotrebiteľ nadobudne viac tovarov, pričom niektoré z nich tvoria príslušenstvo k hlavnému predmetu, ktoré by spotrebiteľ bez tohto hlavného predmetu nekúpil, a nesúlad so zmluvou sa týka hlavného predmetu, spotrebiteľ by mal mať právo ukončiť zmluvu aj v prípade príslušenstva, aj keď je toto príslušenstvo v súlade so zmluvou.

## Pozmeňujúci návrh 28

### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 32

*Text predložený Komisiou*

(32) Aby sa zvýšila právna istota pre **predávajúcich** a celková dôvera spotrebiteľov v cezhraničné nakupovanie, je vhodné harmonizovať obdobie, počas ktorého je **predávajúci** zodpovedný za každý nesúlad so zmluvou, ktorý existoval

*Pozmeňujúci návrh*

(29) Berúc do úvahy, že právo ukončiť zmluvu z dôvodu nesúladu je dôležitým prostriedkom nápravy uplatniteľným v prípade, keď oprava alebo výmena nie sú uskutočniteľné alebo boli neúspešné, spotrebiteľ by mal mať právo ukončiť zmluvu aj v prípadoch, ak nesúlad so zmluvou **nie je malého rozsahu**. Aby spotrebiteľia mohli účinne uplatňovať právo ukončiť zmluvu, v situáciách, keď spotrebiteľ nadobudne viac tovarov, pričom niektoré z nich tvoria príslušenstvo k hlavnému predmetu, ktoré by spotrebiteľ bez tohto hlavného predmetu nekúpil, a nesúlad so zmluvou sa týka hlavného predmetu, spotrebiteľ by mal mať právo ukončiť zmluvu aj v prípade príslušenstva, aj keď je toto príslušenstvo v súlade so zmluvou.

*Pozmeňujúci návrh*

(32) Aby sa zvýšila právna istota pre **obchodníkov** a celková dôvera spotrebiteľov v cezhraničné nakupovanie, je vhodné harmonizovať obdobie, počas ktorého je **obchodník** zodpovedný za každý nesúlad so zmluvou, ktorý existoval

v čase, keď spotrebiteľ získal tovar do fyzickej držby. Vzhľadom na to, že veľká väčšina členských štátov pri vykonávaní smernice 1999/44 stanovila obdobie 2 rokov a v praxi účastníci trhu považujú toto obdobie za primerané, malo by sa zachovať.

v čase, keď spotrebiteľ získal tovar do fyzickej držby. Vzhľadom na to, že veľká väčšina členských štátov pri vykonávaní smernice 1999/44 stanovila obdobie 2 rokov a v praxi účastníci trhu považujú toto obdobie za primerané, malo by sa zachovať. ***Avšak v záujme zachovania úrovne ochrany spotrebiteľov, ktorú spotrebiteľia získali v priebehu rokov v dôsledku vykonávania smernice 1999/44/ES, členské štáty môžu zachovať dlhšie obdobia, počas ktorých je obchodník zodpovedný podľa ich vnútroštátneho práva a ktoré už boli v platnosti k dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice. Okrem toho by počas obdobia opravy alebo výmeny tovaru, mala byť lehota, počas ktorej obchodník nesie zodpovednosť, pozastavená. Zároveň by mala začať znova plynúť odznova v prípade vymenených komponentov a výrobkov, ktoré spotrebiteľ dostal ako náhradu chybného tovaru.***

## **Pozmeňujúci návrh 29**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 33**

*Text predložený Komisiou*

***(33) S cieľom zabezpečiť lepšiu informovanosť spotrebiteľov a ľahšie presadzovanie pravidiel Únie týkajúcich sa práv spotrebiteľov v súvislosti s tovarom, ktorý nie je v súlade so zmluvou, táto smernica by mala zosúladiť obdobie, počas ktorého dochádza k presunu dôkazného bremena v prospech spotrebiteľa, s obdobím, v rámci ktorého je predávajúci zodpovedný za každý nesúlad so zmluvou.***

## **Pozmeňujúci návrh 30**

### **Návrh smernice**

*Pozmeňujúci návrh*

***vypúšťa sa***

## Odôvodnenie 34

### *Text predložený Komisiou*

(34) Aby sa zaistila transparentnosť, mali by sa stanoviť určité požiadavky na transparentnosť v prípade obchodných záruk. Okrem toho, aby sa posilnila právna istota a aby sa zabránilo zavádzaniu spotrebiteľov, v tejto smernici by sa malo stanoviť, že keď podmienky obchodnej záruky obsiahnuté v reklame alebo predzmluvných informáciách sú pre spotrebiteľa výhodnejšie ako tie, ktoré sú uvedené v záručnom liste, uplatnia sa výhodnejšie podmienky. V tejto smernici by mali byť stanovené pravidlá o obsahu záručného listu a spôsobe, akým má byť sprístupnený spotrebiteľovi. Členské štáty by mali mať možnosť stanoviť pravidlá o iných aspektoch obchodných záruk, na ktoré sa táto smernica nevzťahuje, za predpokladu, že tieto pravidlá nezbavujú spotrebiteľov ochrany, ktorá im bola poskytnutá prostredníctvom plne harmonizovaných ustanovení tejto smernice týkajúcich sa oblasti obchodných záruk.

## Pozmeňujúci návrh 31

### Návrh smernice Odôvodnenie 35

### *Text predložený Komisiou*

(35) Berúc do úvahy, že **predávajúci** nesie voči spotrebiteľovi zodpovednosť za akýkoľvek existujúci nesúlad tovaru so zmlouvou, ktorý je dôsledkom konania alebo opomenutia **predávajúceho** alebo tretej strany, **je opodstatnené, aby predávajúci mal** možnosť uplatniť nárok na nápravu voči zodpovednej osobe v predchádzajúcich článkoch reťazca

### *Pozmeňujúci návrh*

(34) Aby sa zaistila transparentnosť, mali by sa stanoviť určité požiadavky na transparentnosť v prípade obchodných záruk. Okrem toho, aby sa posilnila právna istota a aby sa zabránilo zavádzaniu spotrebiteľov, v tejto smernici by sa malo stanoviť, že keď podmienky obchodnej záruky obsiahnuté v reklame alebo predzmluvných informáciách sú pre spotrebiteľa výhodnejšie ako tie, ktoré sú uvedené v záručnom liste, uplatnia sa výhodnejšie podmienky. V tejto smernici by mali byť stanovené pravidlá o obsahu záručného listu a spôsobe, akým má byť sprístupnený spotrebiteľovi. Členské štáty by mali mať možnosť stanoviť pravidlá o iných aspektoch obchodných záruk, na ktoré sa táto smernica nevzťahuje, za predpokladu, že tieto pravidlá nezbavujú spotrebiteľov ochrany, ktorá im bola poskytnutá prostredníctvom plne harmonizovaných ustanovení tejto smernice týkajúcich sa oblasti obchodných záruk. **Reklamy by sa mali chápať tak, že zahrňajú vyhlásenia na webovej stránke alebo stránkach sociálnych médií prepojených na obchodníka.**

### *Pozmeňujúci návrh*

(35) Berúc do úvahy, že **obchodník** nesie voči spotrebiteľovi zodpovednosť za akýkoľvek existujúci nesúlad tovaru so zmlouvou, ktorý je dôsledkom konania alebo opomenutia **obchodníka** alebo tretej strany, **obchodník by mal mať** možnosť uplatniť nárok na nápravu voči zodpovednej osobe v predchádzajúcich článkoch reťazca transakcií. Podrobnosti

transakcií. **Táto smernica by sa však nemala dotknúť zásady zmluvnej slobody medzi predávajúcim a ostatnými zmluvnými stranami v reťazci transakcií.** Podrobnosti týkajúce sa uplatňovania tohto práva, najmä podrobnosti o tom, voči komu a akým spôsobom sa tieto prostriedky nápravy majú uplatňovať, by mali poskytnúť členské štáty.

týkajúce sa uplatňovania tohto práva, najmä podrobnosti o tom, voči komu a akým spôsobom sa tieto prostriedky nápravy majú uplatňovať, by mali poskytnúť členské štáty. **Členské štáty by mali zabezpečiť, aby vnútroštátne právne predpisy primerane chránili obchodníka, keď určujú osobu, voči ktorej sa obchodník môže domáhať prostriedkov nápravy, obdobia, príslušné opatrenia a podmienky výkonu.**

## Pozmeňujúci návrh 32

### Návrh smernice Odôvodnenie 36

*Text predložený Komisiou*

(36) Osoby alebo organizácie, ktoré majú podľa vnútroštátnych právnych predpisov legitímny záujem na ochrane zmluvných práv spotrebiteľov, by mali mať právo podať návrh na začatie konania či už pred súdom, alebo správnym orgánom, ktorý má právomoc rozhodovať o sťažnostiach, alebo na začatie príslušného právneho konania.

*Pozmeňujúci návrh*

(36) Osoby alebo organizácie, ktoré majú podľa vnútroštátnych právnych predpisov legitímny záujem na ochrane zmluvných práv spotrebiteľov, by mali mať právo podať návrh na začatie konania či už pred súdom, alebo správnym orgánom, ktorý má právomoc rozhodovať o sťažnostiach, alebo na začatie príslušného právneho konania. **Tieto sťažnosti alebo konania by mali byť dostatočne odradzujúcim prostriedkom.**

## Pozmeňujúci návrh 33

### Návrh smernice Odôvodnenie 42

*Text predložený Komisiou*

(42) Keďže ciele tejto smernice, a to **prispieť k fungovaniu vnútorného trhu konzistentným odstraňovaním prekážok súvisiacich so zmluvným právom týkajúcim sa online a iných predajov tovaru na diaľku**, nemôžu uspokojivo dosiahnuť členské štáty, ale ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže

*Pozmeňujúci návrh*

(42) Keďže ciele tejto smernice, a to **zlepšiť podmienky pre vytvorenie a fungovanie vnútorného trhu, zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľa a dôvery a pomáhať zabezpečovať rovnaké podmienky pre obchodníkov**, nemôžu uspokojivo dosiahnuť členské štáty, ale ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie,

Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie daných cieľov.

môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie daných cieľov.

### **Pozmeňujúci návrh 34**

#### **Návrh smernice Odôvodnenie 42 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**42 a. Je vhodné, aby Komisia preskúmala túto smernicu po piatich rokoch od jej nadobudnutia účinnosti. Komisia by vo svojom preskúmaní mala venovať osobitnú pozornosť ustanoveniam tejto smernice týkajúcim sa opravných prostriedkov a dôkazného bremena – aj s ohľadom na použitý tovar, ako aj tovar, ktorý sa predáva na verejných aukciách – obchodných záruk a zodpovednosti výrobcu a vzťahu určitých aspektov týkajúcich sa zmlúv o dodávaní digitálneho obsahu a digitálnych služieb s touto smernicou. Toto preskúmanie by mohlo viesť k návrhu Komisie na zmenu tejto smernice.**

### **Pozmeňujúci návrh 35**

#### **Návrh smernice Článok 1 – názov**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Predmet úpravy a **rozsah pôsobnosti**

Predmet úpravy a **ciele**

### **Pozmeňujúci návrh 36**

#### **Návrh smernice Článok 1 – odsek 1**



*Text predložený Komisiou*

1. **Touto smernicou sa stanovujú** určité požiadavky týkajúce sa kúpnych zmlúv uzavretých medzi **predávajúcim** a spotrebiteľom, najmä pravidlá súvisiace so súladom tovaru so zmluvou, s prostriedkami nápravy v **prípade** neexistencie takéhoto súladu a postupmi na uplatnenie týchto prostriedkov nápravy.

*Pozmeňujúci návrh*

1. **Zámerom tejto smernice je prispieť prostredníctvom dosiahnutia vysokej miery ochrany spotrebiteľa k riadnemu fungovaniu vnútorného trhu, a to aj tým, že sa zlepší dôvera spotrebiteľov a pomôžu vytvoriť rovnaké podmienky pre obchodníkov, stanovia** určité požiadavky týkajúce sa kúpnych zmlúv uzavretých **na diaľku** medzi **obchodníkom** a spotrebiteľom, najmä pravidlá súvisiace so súladom tovaru so zmluvou, s prostriedkami nápravy v **prípadoch** neexistencie takéhoto súladu a postupmi na uplatnenie týchto prostriedkov nápravy.

### **Pozmeňujúci návrh 37**

#### **Návrh smernice Článok 1 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. **Táto smernica sa nevzťahuje na zmluvy o poskytovaní služieb. V prípade kúpnych zmlúv uzatváraných súčasne na účely predaja tovaru aj poskytovanie služieb sa táto smernica vzťahuje len na časť týkajúcu sa predaja tovaru.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

### **Pozmeňujúci návrh 38**

#### **Návrh smernice Článok 1 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

3. **Táto smernica sa nevzťahuje na žiadny hmotný nosič obsahujúci digitálny obsah, ak sa hmotný nosič použil výlučne ako nosič pre dodanie digitálneho obsahu spotrebiteľom.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 39

### Návrh smernice Článok 1 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

**4. Členské štáty môžu z rozsahu pôsobnosti tejto smernice vylúčiť zmluvy o predaji použitého tovaru vo verejných aukciách, kde spotrebiteľia majú možnosť byť pri predaji osobne prítomní.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 40

### Návrh smernice Článok 1 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

**5. Pokiaľ to v tejto smernici nie je konkrétne upravené, táto smernica sa nedotýka vnútroštátneho všeobecného zmluvného práva, napríklad pravidiel týkajúcich sa platnosti alebo účinkov zmlúv vrátane dôsledkov ukončenia zmluvy.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 41

### Návrh smernice Článok 2 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

(a) „kúpna zmluva“ je akákoľvek zmluva, na základe ktorej **predávajúci** prevedie alebo sa zaviazne previesť vlastníctvo tovaru vrátane tovaru, ktorý sa má zhotoviť alebo vyrobiť, na spotrebiteľa a spotrebiteľ uhradí alebo sa zaviazne uhradiť jeho cenu;

*Pozmeňujúci návrh*

(a) „kúpna zmluva“ je akákoľvek zmluva, na základe ktorej **obchodník** prevedie alebo sa zaviazne previesť vlastníctvo tovaru vrátane tovaru, ktorý sa má zhotoviť alebo vyrobiť, na spotrebiteľa a spotrebiteľ uhradí alebo sa zaviazne uhradiť jeho cenu, **vrátane akejkoľvek zmluvy, ktorej predmetom je tovar aj služby;**

## Pozmeňujúci návrh 42

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

(b) „spotrebiteľ“ je akákoľvek fyzická osoba, ktorá v zmluvách, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, koná na účely, ktoré sa netýkajú jej obchodnej ani podnikateľskej činnosti, remesla ani povolania;

*Pozmeňujúci návrh*

(b) „spotrebiteľ“ je akákoľvek fyzická osoba, ktorá v zmluvách, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, koná na účely, ktoré sa netýkajú jej obchodnej ani podnikateľskej činnosti, remesla ani povolania; ***v prípade, že sa zmluva uzatvára na účely čiastočne v rámci a čiastočne mimo rámca obchodnej činnosti, podnikateľskej činnosti, remesla alebo povolania príslušnej fyzickej osoby a tento účel je obmedzený tak, aby neprevažoval v celkovom kontexte zmluvy, takáto osoba sa tiež považuje za spotrebiteľa;***

## Pozmeňujúci návrh 43

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

(c) „**predávajúci**“ je každá fyzická alebo právnická osoba bez ohľadu na to, či je v súkromnom alebo verejnom vlastníctve, ktorá v súvislosti so zmluvami, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, koná na účely súvisiace s jej obchodnou, podnikateľskou, remeselnou alebo profesijnou činnosťou, a to aj prostredníctvom inej osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet;

*Pozmeňujúci návrh*

(c) „**obchodník**“ je každá fyzická alebo právnická osoba bez ohľadu na to, či je v súkromnom alebo verejnom vlastníctve, ktorá v súvislosti so zmluvami, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, koná na účely súvisiace s jej obchodnou, podnikateľskou, remeselnou alebo profesijnou činnosťou, a to aj prostredníctvom inej osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet ***alebo ako sprostredkovateľ zastupujúci fyzickú osobu;***

## Pozmeňujúci návrh 44

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

(d) „výrobca“ je zhotoviteľ tovaru, dovozca tovaru **do** Únie alebo akákoľvek osoba, ktorá sa označuje za výrobcu tým, že na tovar umiestni svoje meno, ochrannú známku alebo iné rozlišujúce označenie;

#### **Pozmeňujúci návrh 45**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – písmeno e a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

#### **Pozmeňujúci návrh 46**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – písmeno e b (nové)**

*Text predložený Komisiou*

#### **Pozmeňujúci návrh 47**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – písmeno e c (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(d) „výrobca“ je zhotoviteľ tovaru, dovozca tovaru **na územie** Únie, **výrobca akejkoľvek suroviny alebo výrobca súčiastky** alebo akákoľvek osoba, ktorá sa označuje za výrobcu tým, že na tovar umiestni svoje meno, ochrannú známku alebo iné rozlišujúce označenie;

*Pozmeňujúci návrh*

**ea) „digitálny obsah“ sú dáta, ktoré sa vytvárajú a dodávajú v digitálnej forme;**

*Pozmeňujúci návrh*

**eb) „digitálna služba“ je služba umožňujúca spotrebiteľovi vytváranie, spracúvanie dát alebo prístup k nim v digitálnej forme alebo uchovávanie dát v digitálnej forme, keď tieto dáta poskytuje alebo vytvára spotrebiteľ;**

*Pozmeňujúci návrh*

**ec) „vložený digitálny obsah alebo digitálna služba“ je digitálny obsah alebo digitálna služba predinštalované do tovaru;**

## Pozmeňujúci návrh 48

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – písmeno e d (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*ed) „trvanlivý nosič“ je akýkoľvek prostriedok, ktorý umožňuje spotrebiteľovi alebo predávajúcemu uchovávať informácie jemu osobne určené spôsobom dostupným pre budúce použitie na obdobie primerané účelu týchto informácií a ktorý umožňuje nezmenenú reprodukciu uložených informácií;*

## Pozmeňujúci návrh 49

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – písmeno f

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(f) „obchodná záruka“ je akýkoľvek záväzok **predávajúceho** alebo výrobcu (ďalej len „poskytovateľ záruky“) voči spotrebiteľovi, ktorý ide nad rámec jeho právnej povinnosti týkajúcej sa záruky súladu, vrátiť zaplatenú cenu alebo vymeniť, opraviť tovar alebo zaistiť jeho servis akýmkoľvek spôsobom, ak tovar nezodpovedá špecifikáciám alebo akýmkoľvek iným požiadavkám, ktoré sa netýkajú súladu, uvedeným v záručnom liste alebo v príslušnej reklame dostupnej v čase uzavretia zmluvy alebo pred jej uzavretím;

(f) „obchodná záruka“ je akýkoľvek záväzok **obchodníka** alebo výrobcu (ďalej len „poskytovateľ záruky“) voči spotrebiteľovi, ktorý ide nad rámec jeho právnej povinnosti týkajúcej sa záruky súladu, vrátiť zaplatenú cenu alebo vymeniť, opraviť tovar alebo zaistiť jeho servis akýmkoľvek spôsobom, ak tovar nezodpovedá špecifikáciám alebo akýmkoľvek iným požiadavkám, ktoré sa netýkajú súladu, uvedeným v záručnom liste alebo v príslušnej reklame dostupnej v čase uzavretia zmluvy alebo pred jej uzavretím;

## Pozmeňujúci návrh 50

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*fa) „životnosť“ je schopnosť výrobu udržať si predpísanú výkonnosť počas daného alebo dlhšieho obdobia, ak sa predpokladá normálna alebo priemerná miera používania pod vplyvom predpokladanej činnosti;*

## **Pozmeňujúci návrh 51**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – písmeno g**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(g) „zmluva“ je dohoda, z ktorej majú vyplývať záväzky alebo iné právne účinky;*

*vypúšťa sa*

## **Pozmeňujúci návrh 52**

**Návrh smernice**

**Článok 2 – odsek 1 – písmeno i**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(i) „bezplatne“ je bez **nevyhnutných** nákladov vynaložených na uvedenie tovaru do súladu so zmluvou, najmä nákladov na poštovné, prácu a materiál.*

*(i) „bezplatne“ je bez **bežných** nákladov vynaložených na uvedenie tovaru do súladu so zmluvou, najmä nákladov na poštovné, prácu a materiál.*

## **Pozmeňujúci návrh 53**

**Návrh smernice**

**Článok 2 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

### **Článok 2a**

**Rozsah pôsobnosti**

- 1. Táto smernica sa vzťahuje na akúkoľvek kúpnu zmluvu uzavretú medzi spotrebiteľom a obchodníkom.**
- 2. Táto smernica sa nevzťahuje na zmluvy o poskytovaní služieb. V prípade**

*zmlúv uzatváraných súčasne na účely predaja tovaru aj poskytovanie služieb sa však táto smernica vzťahuje len na príslušnú časť zmluvy týkajúcu sa predaja tovaru.*

*3. Táto smernica sa nevzťahuje na vložený digitálny obsah alebo digitálne služby.*

*4. Táto smernica sa nevzťahuje na predaj živých zvierat medzi obchodníkom a spotrebiteľom.*

*5. Členské štáty môžu z pôsobnosti tejto smernice vyňať zmluvy o predaji použitého tovaru, ktorý sa predáva na verejných aukciách, ak spotrebiteľia majú možnosť byť pri predaji osobne prítomní a ak sú informovaní prostredníctvom jednoznačného vyhlásenia v písomnej podobe alebo na trvalom nosiči pred aukciou, že práva vyplývajúce z tejto smernice sa neuplatňujú, a sú v tomto vyhlásení tiež informovaní o právach, ktoré sa uplatňujú. Okrem toho by sa používanie platforiem online, ktoré majú spotrebiteľia a obchodníci k dispozícii na účely dražby, nemalo považovať za verejnú dražbu v zmysle tejto smernice.*

*6. Ak je ktorékoľvek ustanovenie tejto smernice v rozpore s niektorým ustanovením iného aktu Únie, ktorým sa riadi osobitný sektor alebo predmet úpravy, prednosť má ustanovenie tohto iného aktu Únie, ktoré sa uplatní na tieto osobitné sektory.*

*7. Táto smernica sa nedotýka vnútroštátneho všeobecného zmluvného práva, napríklad pravidiel týkajúcich sa obmedzovania alebo lehotách premlčania, opodstatnenosti, platnosti alebo účinkov zmlúv vrátane dôsledkov ukončenia zmluvy, pokiaľ nie sú upravené v tejto smernici.*

## Pozmeňujúci návrh 54

### Návrh smernice

#### Článok 3

*Text predložený Komisiou*

#### Článok 3

Rozsah harmonizácie

Členské štáty *neoponechajú v platnosti ani nezavedú ustanovenia, ktoré sa odchyľujú od ustanovení tejto smernice, vrátane prísnejších či menej prísnych ustanovení, ktoré zabezpečujú odlišnú úroveň ochrany spotrebiteľ'a.*

*Pozmeňujúci návrh*

#### Článok 3

Rozsah harmonizácie

*1. Na zabezpečenie vyššej úrovne ochrany spotrebiteľ'a môžu členské štáty zachovávať alebo zavádzať do svojich vnútroštátnych právnych predpisov prísnejšie ustanovenia, ktoré sú v súlade so zmluvou v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto smernica.*

*2. Bez ohľadu na odsek 1 členské štáty vo svojich vnútroštátnych právnych predpisoch neoponechajú v platnosti ani nezavedú ustanovenia, ktoré sa odchyľujú od ustanovení článku 3a, 4, 5, 6, 7, 8, 8a, 9, 9a, 10, 12, 13, 15 a 18 ak sa v tejto smernici neustanovuje inak.*

*3. Bez ohľadu na odsek 2 členské štáty môžu vo svojich vnútroštátnych predpisoch ponechať v platnosti alebo zaviesť ustanovenia o prostriedkoch nápravy v prípade skrytých chýb alebo pre krátkodobé právo odmietnuť tovar, aby sa zaručila vyššia úroveň ochrany spotrebiteľ'a. Pokiaľ ide o článok 8 ods. 2a, členské štáty môžu ponechať v platnosti prísnejšie ustanovenia vnútroštátneho práva, ktoré sú už účinné k dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice.*

## Pozmeňujúci návrh 55

### Návrh smernice

#### Článok 3 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### Článok 3a



## *Súlاد tovarov*

**Obchodník poskytne spotrebiteľovi tovar, ktorý musí spĺňať požiadavky stanovené v článkoch 4, 5, 6 a 7, ak je to uplatniteľné.**

### **Pozmeňujúci návrh 56**

**Návrh smernice**  
**Článok 4 – názov**

*Text predložený Komisiou*

**Súlاد so zmluvou**

*Pozmeňujúci návrh*

**Subjektívne požiadavky súladu**

### **Pozmeňujúci návrh 57**

**Návrh smernice**  
**Článok 4 – odsek 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

1. Tam, kde je to **relevantné**, predávajúci zabezpečí, že v záujme dosiahnutia súladu musí tovar:

*Pozmeňujúci návrh*

1. Tam, kde je to **uplatniteľné**, predávajúci zabezpečí, že v záujme dosiahnutia súladu musí tovar, **najmä**:

### **Pozmeňujúci návrh 58**

**Návrh smernice**  
**Článok 4 – odsek 1 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

(a) **pokiaľ ide o jeho množstvo, kvalitu a opis, byť v súlade s požiadavkami zmluvy, pričom je tu zahrnutá aj požiadavka, že ak predávajúci ukazuje spotrebiteľovi vzorku alebo model tovaru, tovar musí mať kvalitu tejto vzorky alebo tohto modelu a zodpovedať ich opisu;**

*Pozmeňujúci návrh*

(a) **byť v množstve, kvalite a podľa opisu, ako sa stanovuje v zmluve; ak sa zmluva uzatvára na základe odkazu na vzorku alebo model tovaru, ktorý spotrebiteľ videl alebo preskúmal, tovar musí mať kvalitu tejto vzorky alebo tohto modelu a zodpovedať ich opisu, s výnimkou prípadu, keď je spotrebiteľ upozornený na akékoľvek rozdiely medzi vzorkou alebo modelom a tovarom ešte pred uzatvorením zmluvy;**

### **Pozmeňujúci návrh 59**

**Návrh smernice**  
**Článok 4 – odsek 1 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

(b) byť vhodný na každý konkrétny účel, na ktorý ho spotrebiteľ žiada, s ktorým **bol predávajúci oboznámený** v čase uzavretia zmluvy **a** akceptoval **ho; a**

*Pozmeňujúci návrh*

(b) byť vhodný na každý konkrétny účel, na ktorý ho spotrebiteľ žiada **a** s ktorým **obchodníka oboznámil najneskôr** v čase uzavretia zmluvy, **pričom obchodník tento účel akceptoval, alebo ktorý sa dá za daných okolností očakávať;**

## **Pozmeňujúci návrh 60**

**Návrh smernice**

**Článok 4 – odsek 1 – písmeno b a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

## **Pozmeňujúci návrh 61**

**Návrh smernice**

**Článok 4 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

**2. S cieľom zabezpečiť súlad so zmluvou musí tovar spĺňať aj požiadavky článkov 5, 6 a 7.**

## **Pozmeňujúci návrh 62**

**Návrh smernice**

**Článok 4 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

**3. Každá dohoda, ktorá na úkor spotrebiteľa vylučuje uplatnenie článkov 5 a 6, odchyľuje sa od nich alebo mení ich účinky, je platná len vtedy, ak v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľ poznal konkrétny stav tovaru a pri uzatváraní zmluvy s týmto konkrétnym stavom**

*Pozmeňujúci návrh*

**ba) byť dodaný spolu so všetkým príslušenstvom, pokynmi na použitie a inštaláciu a asistenčnými službami zákazníkom, ako sa stanovuje v zmluve, a**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

výslovne súhlasil.

### Pozmeňujúci návrh 63

Návrh smernice  
Článok 5 – názov

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*Požiadavky na súlad tovaru so zmluvou*

*Objektívne požiadavky súladu*

### Pozmeňujúci návrh 64

Návrh smernice  
Článok 5 – odsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*Tam, kde je to relevantné, tovar musí:*

*1. Okrem dodržania všetkých požiadaviek súladu uvedených v zmluve, tovar musí v náležitých prípadoch:*

### Pozmeňujúci návrh 65

Návrh smernice  
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(a) byť vhodný na všetky účely, na ktoré sa tovar rovnakého charakteru **bežne používa**;

(a) byť vhodný na všetky účely, na ktoré **by** sa tovar rovnakého charakteru **zvyčajne používal, a to podľa potreby zohľadňujúc všetky existujúce vnútroštátne právne predpisy a právne predpisy Únie, technické normy alebo – ak takéto technické normy neexistujú – kódexy správania platné pre dané konkrétne odvetvie**;

### Pozmeňujúci návrh 66

Návrh smernice  
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(b) byť dodaný spolu **s takým**

(b) byť dodaný spolu **so všetkým**

príslušenstvom vrátane balenia, návodov na inštaláciu alebo iných návodov, ktoré môže spotrebiteľ očakávať; a

príslušenstvom vrátane balenia, návodov na inštaláciu alebo **akýchkoľvek** iných návodov, ktoré môže spotrebiteľ **dôvodne** očakávať; a

## Pozmeňujúci návrh 67

### Návrh smernice

#### Článok 5 – odsek 1 – písmeno c – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

(c) **mat' vlastnosti a výkonnostnú kapacitu**, ktoré sú bežné pri tovare rovnakého druhu a ktoré môže spotrebiteľ očakávať vzhľadom na charakter tovaru a všetky verejné vyhlásenia vykonané **predávajúcim** alebo **v jeho mene**, alebo **inými osobami v predchádzajúcich článkoch reťazca transakcií alebo v ich mene, vrátane výrobcu**, okrem prípadu, keď **predávajúci preukáže**, že:

*Pozmeňujúci návrh*

(c) **byť takého množstva a mat' takú kvalitu a výkonnostné charakteristiky, a to aj v súvislosti so vzhľadom, s trvanlivosťou, funkčnosťou a bezpečnosťou**, ktoré sú **uspokojivé a obvykle** bežné pri tovare rovnakého druhu a ktoré môže spotrebiteľ **dôvodne** očakávať vzhľadom na charakter tovaru a všetky verejné vyhlásenia vykonané **obchodníkom** alebo **výrobcom** alebo **v ich mene, najmä pokiaľ ide o reklamu alebo označovanie**, okrem prípadu, keď **obchodník môže preukázať**, že:

## Pozmeňujúci návrh 68

### Návrh smernice

#### Článok 5 – odsek 1 – písmeno c – bod i

*Text predložený Komisiou*

(i) z racionálnych dôvodov si **predávajúci** nebol a nemohol byť vedomý predmetného vyhlásenia;

*Pozmeňujúci návrh*

(i) z racionálnych dôvodov si **obchodník** nebol a nemohol byť vedomý predmetného vyhlásenia;

## Pozmeňujúci návrh 69

### Návrh smernice

#### Článok 5 – odsek 1 – písmeno c – bod ii

*Text predložený Komisiou*

(ii) do uzatvorenia zmluvy bolo vyhlásenie ešte opravené; alebo

*Pozmeňujúci návrh*

(ii) do uzatvorenia zmluvy bolo vyhlásenie ešte opravené **a spotrebiteľ si tejto opravy zákonite musel byť vedomý**;

alebo

### Pozmeňujúci návrh 70

#### Návrh smernice

#### Článok 5 – odsek 1 – písmeno c – bod iii

*Text predložený Komisiou*

(iii) rozhodnutie **zakúpiť** tovar nemohlo byť ovplyvnené daným vyhlásením.

*Pozmeňujúci návrh*

(iii) rozhodnutie **nadobudnúť** tovar nemohlo byť ovplyvnené daným vyhlásením.

### Pozmeňujúci návrh 71

#### Návrh smernice

#### Článok 5 – odsek 1 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1a. Za nesúlad v zmysle odseku 1 sa nebude považovať prípad, keď v čase uzatvorenia zmluvy bol spotrebiteľ konkrétne informovaný o tom, že určité vlastnosti tovaru sa odchyľujú od požiadaviek na súlad uvedených v odseku 1, a spotrebiteľ výslovne a osobitným spôsobom vyjadril súhlas s takouto odchýlkou pri uzatváraní zmluvy.***

### Pozmeňujúci návrh 72

#### Návrh smernice

#### Článok 6 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

(a) bol tovar inštalovaný **predávajúcim**, alebo sa tak dialo na jeho zodpovednosť, alebo

*Pozmeňujúci návrh*

(a) bol tovar inštalovaný **obchodníkom**, alebo sa tak dialo na jeho zodpovednosť, alebo

### Pozmeňujúci návrh 73

#### Návrh smernice

#### Článok 7 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

V relevantnom čase pre stanovenie súladu so zmluvou, ktorý je stanovený v článku 8, sa na tovar **nevzt'ahujú** žiadne práva tretej strany **vrátane** práv duševného vlastníctva, **aby sa tovar mohol použiť** v súlade so zmluvou.

**Pozmeňujúci návrh 74**

**Návrh smernice**  
**Článok 8 – názov**

*Text predložený Komisiou*

**Relevantný čas pre stanovenie súladu so zmluvou**

**Pozmeňujúci návrh 75**

**Návrh smernice**  
**Článok 8 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

1. **Predávajúci** zodpovedá za **akýkoľvek** nesúlad **so zmluvou** existujúci v čase, keď:
  - (a) spotrebiteľ alebo ním určená tretia strana s výnimkou prepravcu prevezme tovar do fyzickej držby alebo
  - (b) bol tovar odovzdaný prepravcovi zvolenému spotrebiteľom, ak tohto prepravcu nenavrhol predávajúci, alebo ak predávajúci neponúka žiadny spôsob prepravy.

*Pozmeňujúci návrh*

V relevantnom čase pre stanovenie súladu so zmluvou, ktorý je stanovený v článku 8, sa na tovar **nevzt'ahuje** žiadne **obmedzenie akéhokoľvek** práva tretej strany, **najmä** práv duševného vlastníctva, **ktoré bráni spotrebiteľovi v používaní tovaru** v súlade s článkami 4 a 5.

*Pozmeňujúci návrh*

**Zodpovednosť obchodníka**

*Pozmeňujúci návrh*

1. **Obchodník** zodpovedá za **každý** nesúlad existujúci v čase, keď
  - (a) spotrebiteľ alebo ním určená tretia strana s výnimkou prepravcu prevezme tovar do fyzickej držby alebo
  - (b) bol tovar odovzdaný prepravcovi zvolenému spotrebiteľom, ak tohto prepravcu nenavrhol predávajúci, alebo ak predávajúci neponúka žiadny spôsob prepravy **bez toho, aby boli dotknuté práva spotrebiteľ'a voči dopravcovi.**

**a ak sa tento nesúlad prejaví do dvoch rokov od dátumu stanoveného skôr v texte bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 3.**

## Pozmeňujúci návrh 76

### Návrh smernice Článok 8 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. V prípadoch, keď tovar inštaloval **predávajúci**, alebo sa tak dialo na jeho zodpovednosť, sa okamih dokončenia inštalácie pokladá za čas, keď spotrebiteľ získal tovar do fyzickej držby. V prípade tovaru, ktorý mal inštalovať spotrebiteľ, sa za okamih, v ktorom spotrebiteľ tovar získal do fyzickej držby, pokladá okamih, v ktorom mal spotrebiteľ k dispozícii primeranú lehotu na inštaláciu, avšak v žiadnom prípade nie neskôr ako 30 dní po lehote uvedenej v odseku 1.

## Pozmeňujúci návrh 77

### Návrh smernice Článok 8 – odsek 2 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

## Pozmeňujúci návrh 78

### Návrh smernice Článok 8 – odsek 2 b (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. V prípadoch, keď tovar inštaloval **obchodník**, alebo sa tak dialo na jeho zodpovednosť **podľa článku 6 písm. a)**, sa okamih dokončenia inštalácie pokladá za čas, keď spotrebiteľ získal tovar do fyzickej držby. V prípade tovaru, ktorý mal inštalovať spotrebiteľ **podľa článku 6 písm. b)**, sa za okamih, v ktorom spotrebiteľ tovar získal do fyzickej držby, pokladá okamih, v ktorom mal spotrebiteľ k dispozícii primeranú lehotu na inštaláciu, avšak v žiadnom prípade nie neskôr ako 30 dní po lehote uvedenej v odseku 1.

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Pokiaľ ide o lehotu stanovenú v odseku 1, členské štáty môžu ponechať v platnosti prísnejšie ustanovenia vnútroštátneho práva, ktoré sú už účinné k dňu ... [vložte dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].**

**2b. V prípade predaja použitého tovaru, ak mal spotrebiteľ príležitosť prezrieť si tovar pred uzatvorením zmluvy, si členské štáty môžu zachovať ustanovenia umožňujúce kratšiu lehotu**

*ako je uvedené v odseku 1, ak príslušný obchodník a spotrebiteľ výslovne súhlasia v písomnej forme alebo na trvalom nosiči s takouto kratšou lehotou, ktorá nesmie byť menej ako jeden rok.*

## **Pozmeňujúci návrh 79**

### **Návrh smernice Článok 8 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

**3. Každý nesúlad so zmluvou, ktorý sa prejaví do dvoch rokov od času uvedeného v odsekoch 1 a 2, sa pokladá za nesúlad, ktorý existoval už v čase uvedenom v odsekoch 1 a 2, pokiaľ tento predpoklad nie je nezlučiteľný s charakterom tovaru alebo charakterom nesúladu.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## **Pozmeňujúci návrh 80**

### **Návrh smernice Článok 8 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

### **Článok 8a**

*Pozmeňujúci návrh*

### **Článok 8a**

#### **Dôkazné bremeno**

**1. Každý nesúlad so zmluvou, ktorý sa prejaví do jedného roka od relevantného času na stanovenie súladu so zmluvou podľa článku 8 ods. 1 alebo 2, sa pokladá za nesúlad, ktorý existoval už v tomto čase, pokiaľ to nie je nezlučiteľné s charakterom tovaru alebo charakterom nesúladu.**

**2. V prípade predaja použitého tovaru, ak mal spotrebiteľ príležitosť prezrieť si tovar pred uzatvorením zmluvy, si členské štáty môžu zachovať ustanovenia umožňujúce kratšiu lehotu ako je uvedené v odseku 1, ak príslušný obchodník a spotrebiteľ výslovne súhlasia**



*v písomnej forme alebo na trvalom nosiči s takouto kratšou lehotou, ktorá nesmie byť menej ako šesť mesiacov.*

### **Pozmeňujúci návrh 81**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 9 – názov**

*Text predložený Komisiou*

Prostriedky nápravy v prípade nesúladu so zmluvou, *ktoré má spotrebiteľ k dispozícii*

*Pozmeňujúci návrh*

Prostriedky nápravy v prípade nesúladu so zmluvou

### **Pozmeňujúci návrh 82**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 9 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

1. V prípade nesúladu so zmluvou má spotrebiteľ nárok na to, aby **predávajúci uviedol** tovar do súladu **so zmluvou, a to bezplatne prostredníctvom opravy alebo výmeny v súlade s článkom 11.**

*Pozmeňujúci návrh*

1. V prípade nesúladu so zmluvou má spotrebiteľ nárok na to, aby **bol** tovar **uvedený** do súladu **opravou alebo výmenou, alebo na primerané zníženie ceny alebo na ukončenie zmluvy podľa podmienok stanovených v tomto článku.**

### **Pozmeňujúci návrh 83**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 9 – odsek 1 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Ia. Spotrebiteľ si môže vybrať medzi opravou a výmenou s výnimkou prípadu, keď by to bolo nemožné alebo by to obchodníkovi spôsobilo neprimerané náklady, berúc do úvahy všetky okolnosti vrátane:**

- a) hodnoty, ktorý by mal tovar v prípade, že by neexistoval nesúlad;**
- b) závažnosti nesúladu a**
- c) toho, či je možné dokončiť**

*alternatívnu nápravu bez značných  
ťažkostí pre spotrebiteľa.*

*Náhrada sa považuje za neprimeranú pre  
obchodníka najmä vtedy, ak by náklady  
na opravu boli nižšie alebo rovnaké ako  
náklady na alternatívny opravný  
prostriedok náhrady.*

#### **Pozmeňujúci návrh 84**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 1 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1b. Počas lehoty na opravu a výmenu  
tovaru neplynie lehota uvedená v článku  
8, pokiaľ spotrebiteľ nedostane vymenený  
alebo opravený tovar.***

#### **Pozmeňujúci návrh 85**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 1 c (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***1c. Ak je v rámci opravy tovaru  
súčiastka nahradená novou súčiastkou  
alebo ak sa chybný tovar nahradil novým  
tovarom, obchodník ručí za akýkoľvek  
nový nesúlad nahradenej súčiastky alebo  
nahradeného tovaru, ktorý sa prejaví do  
dvoch rokov od odovzdania opraveného  
alebo vymeneného tovaru v súlade s  
podmienkami stanovenými v článkoch 8 a  
8a.***

#### **Pozmeňujúci návrh 86**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2. Oprava alebo výmena sa uskutoční v rámci primeranej lehoty a bez značných ťažkostí pre spotrebiteľ a pri zohľadnení vlastností tovaru a účelu, na ktorý spotrebiteľ tovar potreboval.**

**vypúšťa sa**

### **Pozmeňujúci návrh 87**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 3 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3. Spotrebiteľ má nárok na primerané zníženie ceny v súlade s článkom 12 alebo môže ukončiť zmluvu v súlade s článkom 13, ak:**

**3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 3 má spotrebiteľ nárok na primerané zníženie ceny v súlade s článkom 12 alebo môže ukončiť zmluvu v súlade s článkom 13 v každom z týchto prípadov:**

### **Pozmeňujúci návrh 88**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 3 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(a) oprava alebo výmena nie sú možné alebo sú protiprávne;**

**a) oprava ani výmena nie sú možné alebo sú podľa odseku 1a neprimerané,**

### **Pozmeňujúci návrh 89**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 3 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(b) predávajúci neuskutočnil opravu alebo výmenu v primeranej lehote;**

**b) obchodník neuskutočnil opravu ani výmenu v súlade s článkami 9a a 10;**

### **Pozmeňujúci návrh 90**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 3 – písmeno b a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ba) nesúlad sa prejaví napriek snahe obchodníka uviesť tovar do súladu;**

### **Pozmeňujúci návrh 91**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 3 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(c) oprava alebo výmena tovaru by boli spojené so značnými ťažkosťami pre spotrebiteľ'a alebo**

**vypúšťa sa**

### **Pozmeňujúci návrh 92**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 3 – písmeno c a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ca) nesúlad má taký závažný charakter, že odôvodňuje okamžité zníženie ceny alebo ukončenie zmluvy; alebo**

### **Pozmeňujúci návrh 93**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 3 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(d) predávajúci** vyhlásil alebo je na základe daných okolností rovnako zrejmé, že **predávajúci** neuvedie tovar do súladu so zmluvou v **rámci** primeranej **lehoty**.

**(d) obchodník** vyhlásil, alebo je na základe daných okolností rovnako zrejmé, že **obchodník** neuvedie tovar do súladu so zmluvou **opravou alebo výmenou** v primeranej **lehote alebo bez závažných ťažkostí pre spotrebiteľ'a**.

## Pozmeňujúci návrh 94

### Návrh smernice Článok 9 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Spotrebiteľ má právo odložiť zaplatenie nesplatenej časti ceny až dovtedy, kým **predávajúci** neuvedie tovar do súladu so zmluvou.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Spotrebiteľ má právo odložiť zaplatenie nesplatenej časti ceny až dovtedy, kým **obchodník** neuvedie tovar do súladu so zmluvou.

## Pozmeňujúci návrh 95

### Návrh smernice Článok 9 a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 9a**

##### **Oprava tovaru**

1. **Oprava podľa článku 9 ods. 1a sa uskutoční v lehote jedného mesiaca a bez výraznejších ťažkostí pre spotrebiteľa pri zohľadnení povahy tovaru a účelu, na ktorý spotrebiteľ tovar potreboval. Riziko znehodnotenia alebo ďalšieho poškodenia tovaru počas obdobia opravy alebo prepravy späť spotrebiteľovi znáša obchodník.**

2. **Spotrebiteľ má právo odložiť zaplatenie nesplatenej časti ceny až dovtedy, kým obchodník neuvedie tovar do súladu so zmluvou opravou.**

## Pozmeňujúci návrh 96

### Návrh smernice Článok 10 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Keď **predávajúci** vykonáva nápravu nesúladu tovaru so zmluvou prostredníctvom jeho výmeny, **predávajúci** prevezme späť na vlastné náklady tovar, ktorý bol predmetom výmeny, pokiaľ sa obe zmluvné strany po tom, ako spotrebiteľ

*Pozmeňujúci návrh*

1. Keď **obchodník** vykonáva nápravu nesúladu tovaru so zmluvou prostredníctvom jeho výmeny, **obchodník** prevezme späť na vlastné náklady tovar, ktorý bol predmetom výmeny, pokiaľ sa obe zmluvné strany po tom, ako spotrebiteľ

upozornil **predávajúceho** na nesúlad so zmluvou, nedohodli inak.

upozornil **obchodníka** na nesúlad so zmluvou, nedohodli inak.

### **Pozmeňujúci návrh 97**

**Návrh smernice**

**Článok 10 – odsek 3 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. Výmena sa uskutoční do jedného mesiaca od okamihu, keď bol obchodníkovi fyzicky doručený tovar, a bez značných ťažkostí pre spotrebiteľa pri zohľadnení vlastností tovaru a účelu, na ktorý spotrebiteľ tovar potreboval.**

### **Pozmeňujúci návrh 98**

**Návrh smernice**

**Článok 10 – odsek 3 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3b. Spotrebiteľ má právo odložiť zaplatenie nesplatenej časti ceny až dotedy, kým obchodník neuvedie tovar do súladu so zmluvou výmenou.**

### **Pozmeňujúci návrh 99**

**Návrh smernice**

**Článok 11**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 11**

***Možnosť spotrebiteľa vybrať si opravu alebo výmenu***

***vypúšťa sa***

***Spotrebiteľ si môže vybrať medzi opravou a výmenou, ibaže by ním zvolená možnosť bola nemožná, protiprávna alebo by v porovnaní s inou možnosťou znamenala pre predávajúceho náklady, ktoré by boli neprimerané, berúc do úvahy všetky okolnosti vrátane:***

- (a) *hodnoty, ktorú by mal tovar v prípade, že by neexistoval nesúlad so zmluvou;*
- (b) *závažnosti nesúladu so zmluvou;*
- (c) *toho, či je možné dokončiť alternatívnu nápravu bez značných ťažkostí pre spotrebiteľa.*

## **Pozmeňujúci návrh 100**

### **Návrh smernice Článok 12 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Zníženie ceny musí byť úmerné zníženej hodnote tovaru, ktorý spotrebiteľ dostal, v porovnaní s hodnotou, akú by tovar mal v prípade, že by bol v súlade *so zmluvou*.

*Pozmeňujúci návrh*

***Spotrebiteľ má právo na primerané zníženie ceny na základe jednoznačného vyhlásenia obsahujúceho jeho rozhodnutie, ktoré oznámi obchodníkovi. Zníženie ceny musí byť úmerné zníženej hodnote tovaru, ktorý spotrebiteľ dostal, v porovnaní s hodnotou, akú by tovar mal v prípade, že by bol v súlade.***

## **Pozmeňujúci návrh 101**

### **Návrh smernice Článok 13 – názov**

*Text predložený Komisiou*

***Právo spotrebiteľa ukončiť zmluvu***

*Pozmeňujúci návrh*

***Ukončenie zmluvy pre nesúlad***

## **Pozmeňujúci návrh 102**

### **Návrh smernice Článok 13 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

1. Spotrebiteľ má právo ukončiť zmluvu ***oznámením zaslaným predávajúcemu akýmkoľvek spôsobom.***

*Pozmeňujúci návrh*

1. Spotrebiteľ má právo ukončiť zmluvu ***jednoznačným vyhlásením obsahujúcim jeho rozhodnutie ukončiť zmluvu, ktoré oznámi obchodníkovi. V prípade digitálne uzatvorených zmlúv obchodník poskytne spotrebiteľovi jednoduché digitálne prostriedky na***

*ukončenie zmluvy. Ukončenie zmluvy nadobúda účinnosť 14 dní po prijatí oznámenia alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý uvedie spotrebiteľ.*

### Pozmeňujúci návrh 103

#### Návrh smernice Článok 13 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Ak sa nesúlad so zmluvou týka iba niektorých tovarov dodaných na základe zmluvy a existuje dôvod na ukončenie zmluvy podľa článku 9, spotrebiteľ môže ukončiť zmluvu len vo vzťahu k tomuto tovaru a akémukoľvek inému tovaru, ktorý spotrebiteľ nadobudol ako príslušenstvo k tovaru, ktorý nebol v súlade so zmluvou.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Ak sa nesúlad so zmluvou týka iba niektorých tovarov dodaných na základe zmluvy, **ktoré sú oddeliteľné od iných tovarov**, a existuje dôvod na ukončenie zmluvy podľa článku 9 **vo vzťahu k týmto tovarom, ktoré nie sú v súlade**, spotrebiteľ môže ukončiť zmluvu len vo vzťahu k tomuto **oddeliteľnému** tovaru a akémukoľvek inému tovaru, ktorý spotrebiteľ nadobudol ako príslušenstvo k tovaru, ktorý nebol v súlade so zmluvou **alebo v súvislosti s týmto tovarom, pokiaľ nemožno od spotrebiteľa očakávať, že bude súhlasiť s naplnením tej časti zmluvy, ktorá sa týka tovaru, ktorý v súlade je.**

### Pozmeňujúci návrh 104

#### Návrh smernice Článok 13 – odsek 3 – písmeno -a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**-a) v prvom rade spotrebiteľ vráti obchodníkovi tovaru na náklady obchodníka bez zbytočného odkladu a v každom prípade najneskôr do 14 dní od účinného ukončenia zmluvy,**

### Pozmeňujúci návrh 105

#### Návrh smernice Článok 13 – odsek 3 – písmeno a



*Text predložený Komisiou*

(a) **predávajúci** vráti spotrebiteľovi zaplatenú **cenu** bez zbytočného odkladu a v každom prípade najneskôr do 14 dní od **prijatia oznámenia a znáša náklady spojené s jej vrátením;**

*Pozmeňujúci návrh*

a) **obchodník potom** vráti spotrebiteľovi **celú sumu** zaplatenú **podľa zmluvy** bez zbytočného odkladu a v každom prípade najneskôr do 14 dní od **doručenia vráteného tovaru. Obchodník musí náhradu zrealizovať rovnakými platobnými prostriedkami, aké použil spotrebiteľ na zaplatenie tovaru, pokiaľ spotrebiteľ výslovne nesúhlasil s iným prostriedkom náhrady. V súvislosti v touto náhradou obchodník nesmie spotrebiteľovi účtovať žiadny poplatok.**

### **Pozmeňujúci návrh 106**

**Návrh smernice**

**Článok 13 – odsek 3 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

(b) **spotrebiteľ na náklady predávajúceho vráti predávajúcemu tovaru, a to bez zbytočného odkladu a v každom prípade najneskôr do 14 dní od zaslania oznámenia o ukončení zmluvy,**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

### **Pozmeňujúci návrh 107**

**Návrh smernice**

**Článok 13 – odsek 3 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

(c) keď tovar nie je možné vrátiť z dôvodu zničenia alebo straty, spotrebiteľ zaplatí **predávajúcemu** peňažnú hodnotu, akú by tovar, ktorý nebol v súlade so zmluvou, mal v deň plánovaného vrátenia, ak by ho spotrebiteľ uchoval do daného dňa bez zničenia či straty, okrem prípadu, keď takéto zničenie alebo strata boli spôsobené nesúlalom tovaru so zmluvou, a

*Pozmeňujúci návrh*

(c) keď tovar nie je možné vrátiť z dôvodu zničenia alebo straty, spotrebiteľ zaplatí **obchodníkovi** peňažnú hodnotu, akú by tovar, ktorý nebol v súlade so zmluvou, mal v deň plánovaného vrátenia, ak by ho spotrebiteľ uchoval do daného dňa bez zničenia či straty, okrem prípadu, keď takéto zničenie alebo strata boli spôsobené nesúlalom tovaru so zmluvou, a

**Pozmeňujúci návrh 108****Návrh smernice  
Článok 13 a (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh***Článok 13a****Nárok na náhradu škody**

**1. Dodávateľ sa zodpovedá spotrebiteľovi za akúkoľvek finančnú stratu spôsobenú nesúlalom tovaru so zmluvou alebo nedodaním tovaru. Ak je to možné, náhrada škody obnovuje situáciu, v akej by sa nachádzal spotrebiteľ, ak by tovar bol v súlade so zmluvou.**

**Členské štáty stanovujú postupy na uplatnenie práva na náhradu škody.**

**Pozmeňujúci návrh 109****Návrh smernice  
Článok 14***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci návrh***Článok 14****Lehoty**

**Spotrebiteľ má nárok na prostriedok nápravy za nesúlad tovaru so zmluvou v prípade, keď sa nesúlad prejaví do dvoch rokov od relevantného času pre stanovenie súladu. Ak podľa vnútroštátnych právnych predpisov práva stanovené v článku 9 podliehajú premlčacej lehote, táto lehota nemôže byť kratšia ako dva roky od relevantného času pre stanovenie súladu so zmluvou.**

*vypúšťa sa***Pozmeňujúci návrh 110****Návrh smernice  
Článok 15 – názov**

*Text predložený Komisiou*

Obchodné záruky

*Pozmeňujúci návrh*

Obchodné záruky **a zodpovednosť výrobcov**

### **Pozmeňujúci návrh 111**

**Návrh smernice**

**Článok 15 – odsek 2 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

2. Záručný list sa sprístupní na trvanlivom nosiči a **vypracuje** v jasnom a zrozumiteľnom jazyku. **Zahŕňa** tieto údaje:

*Pozmeňujúci návrh*

2. Záručný list sa sprístupní na trvanlivom nosiči a **v písomnej forme a je vypracovaný** v jasnom a zrozumiteľnom jazyku. **Na žiadosť spotrebiteľa musí byť k dispozícii v papierovej podobe, a to bezplatne. Záručný list obsahuje** tieto informácie:

### **Pozmeňujúci návrh 112**

**Návrh smernice**

**Článok 15 – odsek 2 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

(a) jasné vyhlásenie o zákonných právach spotrebiteľa stanovených v tejto smernici a jasné vyhlásenie, že uvedené práva nie sú dotknuté obchodnou zárukou, a

*Pozmeňujúci návrh*

a) jasné vyhlásenie o zákonných právach spotrebiteľa stanovených v tejto smernici a jasné vyhlásenie, že uvedené práva **sa majú uplatniť bez ďalších podmienok a že** nie sú dotknuté obchodnou zárukou, a

### **Pozmeňujúci návrh 113**

**Návrh smernice**

**Článok 15 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

3. **Na účely tohto článku je „trvanlivý nosič“ akýkoľvek prostriedok, ktorý zmluvným stranám umožňuje uchovávať informácie určené osobne im, a to spôsobom dostupným pre budúce použitie na obdobie primerané účelu týchto informácií, a ktorý umožňuje nezmenenú**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

*reprodukcii uložených informácií;*

#### **Pozmeňujúci návrh 114**

**Návrh smernice**

**Článok 15 – odsek 5 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**5a.** *Bez toho, aby boli dotknuté práva stanovené v tomto článku alebo v akýchkoľvek iných uplatniteľných ustanoveniach práva Únie alebo vnútroštátneho práva, výrobca poskytujúci záruku životnosti na obdobie dvoch rokov alebo viac na určitý tovar, pokiaľ sú splnené aj podmienky a uplatňovanie článkov 3, 8 a 8a a súvisiacich ustanovení,:*

*a) je priamo zodpovedný spotrebiteľovi za opravu alebo výmenu tovaru v prípade nesúladu;*

*b) opraví alebo vymení tento tovar v primeranej lehote a v každom prípade do jedného mesiaca od okamihu, keď mu bol tovar fyzicky doručený na účely opravy alebo výmeny.*

#### **Pozmeňujúci návrh 115**

**Návrh smernice**

**Článok 15 – odsek 5 b (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**5b.** *Výrobca tovaru, na ktorý sa vzťahuje odsek 5a, poskytuje jasné a zrozumiteľné informácie o právach stanovených v tomto odseku, na materiáli alebo obale tovaru vrátane vyhlásenia, že práva spotrebiteľ'a, pokiaľ ide o zodpovednosť obchodníkov, od ktorých bol tovar zakúpený, zostávajú nedotknuté;*

#### **Pozmeňujúci návrh 116**

**Návrh smernice**

**Článok 16 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Ak **predávajúci** nesie voči spotrebiteľovi zodpovednosť za nesúlad so zmluvou spôsobený konaním alebo opomenutím osoby v predchádzajúcich článkoch reťazca transakcií, **predávajúci** má právo uplatniť nárok na nápravu voči zodpovednej osobe alebo osobám v reťazci transakcií. Osoba, voči ktorej sa **predávajúci** môže domáhať **nápravy**, ako aj príslušné opatrenia a podmienky výkonu, sa určia vo vnútroštátnych právnych predpisoch.

### **Pozmeňujúci návrh 117**

#### **Návrh smernice Článok 16 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

### **Pozmeňujúci návrh 118**

#### **Návrh smernice Článok 17 – názov**

*Text predložený Komisiou*

**Výkon práva**

### **Pozmeňujúci návrh 119**

#### **Návrh smernice**

RR\1146960SK.docx

*Pozmeňujúci návrh*

Ak **obchodník** nesie voči spotrebiteľovi zodpovednosť za nesúlad so zmluvou spôsobený konaním alebo opomenutím osoby v predchádzajúcich článkoch reťazca transakcií, **obchodník** má právo uplatniť nárok na nápravu voči zodpovednej osobe alebo osobám v reťazci transakcií. Osoba, voči ktorej sa **obchodník** môže domáhať **nápravných opatrení**, ako aj príslušné opatrenia a podmienky výkonu, sa určia vo vnútroštátnych právnych predpisoch. **Obchodník však musí byť oprávnený domáhať sa nápravných opatrení na obdobie nie kratšie ako obdobie uvedené v článku 8.**

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 16a**

**Informácie o náhradných dieloch**  
**Členské štáty nabádajú obchodníkov a výrobcov, aby jasne a zrozumiteľne informovali spotrebiteľa o existencii náhradných dielov a príslušenstva, ktoré sú dostupné na trhu a nevyhnutné na používanie predávaného tovaru.**

*Pozmeňujúci návrh*

**Presadzovanie práva a informácie**

53/61

PE593.817v04-00

## Článok 17 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty zabezpečia, aby existovali primerané a účinné prostriedky na zabezpečenie súladu s touto smernicou.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty zabezpečia, aby existovali primerané a účinné prostriedky na zabezpečenie súladu s touto smernicou, ***najmä so zreteľom na nevyhnutnosť informovať spotrebiteľov o ich právach a umožniť im ich presadzovanie v praxi.***

## Pozmeňujúci návrh 120

### Návrh smernice

#### Článok 17 – odsek 2 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

2. Prostriedky uvedené v odseku 1 musia obsahovať ustanovenia, ktoré umožnia jednému alebo viacerým z nasledujúcich orgánov ***určených*** podľa vnútroštátnych právnych predpisov podať návrh na začatie konania pred súdmi alebo príslušnými správnyimi orgánmi s cieľom zabezpečiť uplatnenie vnútroštátnych predpisov na transpozíciu tejto smernice:

*Pozmeňujúci návrh*

2. Prostriedky uvedené v odseku 1 musia obsahovať ustanovenia, ktoré umožnia jednému alebo viacerým z nasledujúcich orgánov ***v súlade s odôvodnenými a primeranými kritériami určenými*** podľa vnútroštátnych právnych predpisov podať návrh na začatie konania pred súdmi alebo príslušnými správnyimi orgánmi s cieľom zabezpečiť uplatnenie vnútroštátnych predpisov na transpozíciu tejto smernice: ***Medzi takéto orgány patria napríklad:***

## Pozmeňujúci návrh 121

### Návrh smernice

#### Článok 18 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

Pre spotrebiteľa nie sú záväzné žiadne zmluvné dohody, ktoré na úkor spotrebiteľa vylučujú uplatňovanie vnútroštátnych opatrení, ktorými sa transponuje táto smernica, ktoré sa od nich odchyľujú alebo menia ich ***účinnosť*** predtým, než spotrebiteľ informuje ***predávajúceho*** o nesúlade tovaru so zmluvou, ***okrem prípadu, že zmluvné***

*Pozmeňujúci návrh*

***Pokiaľ sa v tejto smernici neustanovuje inak***, pre spotrebiteľa nie sú záväzné žiadne zmluvné dohody, ktoré na úkor spotrebiteľa vylučujú uplatňovanie vnútroštátnych opatrení, ktorými sa transponuje táto smernica, ktoré sa od nich odchyľujú alebo menia ich ***účinky*** predtým, než spotrebiteľ informuje

*strany v súlade s článkom 4 ods. 3 vylúčili požiadavky článkov 5 a 6, odchýlili sa od nich alebo zmenili ich účinky.*

*obchodníka o nesúlade tovaru so zmluvou.*

## **Pozmeňujúci návrh 122**

### **Návrh smernice Článok 20 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 20a**

##### **Preskúmanie**

*Komisia najneskôr do [dátum päť rokov po nadobudnutí účinnosti] preskúma uplatňovanie tejto smernice a predloží správu Európskemu parlamentu a Rade. Tento postup zahŕňa zmysluplné a podrobné konzultácie s členskými štátmi a spotrebiteľskými, právnymi a podnikateľskými organizáciami a ich zapájanie na úrovni Únie. Táto správa bude obsahovať najmä hodnotenie ustanovení tejto smernice týkajúcich sa opravných prostriedkov a dôkazného bremena – aj s ohľadom na použitý tovar, ako aj tovar, ktorý sa predáva na verejných aukciách – obchodných záruk a zodpovednosti výrobcu a vzťahu určitých aspektov týkajúcich sa zmlúv o dodávaní digitálneho obsahu a digitálnych služieb s touto smernicou. Podľa potreby sa správa doplní legislatívnymi návrhmi.*

# DÔVODOVÁ SPRÁVA

## I. Úvod

S cieľom odstránenia existujúcich právnych prekážok brániacich cezhraničnému elektronickému obchodu, teda odvetviu, ktorého potenciál nie je zďaleka v naplno využitý, Európska komisia vydala 9. decembra 2015 návrh smernice o určitých aspektoch týkajúcich sa zmlúv o online a iných predajoch tovaru na diaľku ďalej len „návrh o tovare“). Spravodajca víta tento nový pokus o ďalšiu harmonizáciu európskeho spotrebiteľského zmluvného práva, pretože nielen povzbudí spotrebiteľov i predávajúcich k tomu, aby viac využívali cezhraničný obchod, ale zároveň umožní všetkým zainteresovaným stranám využiť výhody skutočného (digitálneho) jednotného trhu.

V nadväznosti na rozsiahle a otvorené konzultácie s mnohými zainteresovanými stranami – zastupujúcimi spotrebiteľov, podniky, ale aj európske a vnútroštátne záujmy – spravodajca predkladá tieto, i keď predbežné, hlavné ponaučenia:

1. **Úplná harmonizácia** je kľúčom k odstráneniu zostávajúcich právnych prekážok, ktoré bránia dokončeniu jednotného (digitálneho) trhu;
2. Vzhľadom na už beztak zložitú a mnohovýrovňovú sústavu acquis v oblasti ochrany spotrebiteľa by **jednotný súbor predpisov týkajúcich sa predaja na diaľku a predaja pri osobnej účasti** značne odľahčil a zjednodušil európske spotrebiteľské zmluvné právo.
3. Neexistuje jasný znak toho, že by súčasné práva spotrebiteľov, ktoré sa uplatňujú vo väčšine členských štátov EÚ, boli skutočne neúčinné, či už z hľadiska rozsahu alebo hĺbky, čo by bolo dôvodom ich posilnenia. Z tohto dôvodu spravodajca neuviedol v tomto smere **žiadne výrazné zmeny**.

Túto správu spísal so zreteľom na vyššie uvedené.

Avšak skôr, než načrtne svoje hlavné pozmeňujúce zmeny k návrhu Komisie, javí sa ako vhodné prilákať pozornosť čitateľov na otázku, prečo je prístup úplnej harmonizácie taký dôležitý.

## II. Požiadavka úplnej harmonizácie

Návrh Komisie o tovare sa zakladá na bežnom názore, že existujúce nezrovnalosti v právnych predpisoch týkajúcich sa predaja spotrebného tovaru (plynúce z minimálnej harmonizácie) stále vytvárajú významné prekážky na vnútornom trhu, čo má nepriaznivý dosah na podniky a spotrebiteľov. V tejto súvislosti Komisia navrhuje v plnej miere harmonizovať, i keď cielene, hlavné zmluvné prvky predaja tovaru medzi podnikateľom a spotrebiteľom. Tento nový právny rámec nemá iba zvýšiť dôveru v radoch spotrebiteľov – ktorí by boli ďalej podnecovaní k cezhraničným nákupom online –, ale by tiež znížil transakčné náklady a posilnil právnu istotu, čo by následne uľahčilo predaj pre podniky, a to najmä MSP, v rámci celej EÚ.

Ak sa pozrieme na to, ako sa vykonáva súčasný právny rámec, a teda v prvom rade smernica o predaji spotrebného tovaru a zárukách na spotrebný tovar 1999/44/ES –, nedá sa poprieť, že je stále značne roztrieštený. Konkrétnejšie ochrana spotrebiteľa v EÚ vykazuje tieto hlavné rozdiely a odchýlky:

- **4 druhy hierarchie prostriedkov nápravy:** Podľa smernice o predaji spotrebného



tovaru môže v prípade nesúlady spotrebiteľ najprv od predávajúceho vyžadovať, aby tovar, ktorý nie je v súlade so zmluvou, opravil alebo vymenil. Ak táto žiadosť nie je vhodná alebo ak oprava alebo výmena nie je vykonaná v primeranom čase alebo spôsobí spotrebiteľovi značné ťažkosti, potom (v druhej fáze) má spotrebiteľ právo na zníženie ceny alebo ukončenie zmluvy. Hoci 16 členských štátov<sup>1</sup> sleduje tento prístup, šesť<sup>2</sup> členských štátov šlo nad rámec tejto minimálnej požiadavky a ponúklo spotrebiteľovi od začiatku slobodnú možnosť sa rozhodnúť medzi opravou, výmenou, znížením ceny alebo ukončením zmluvy. Desiat' členských štátov<sup>3</sup> poskytlo slobodný výber prostriedkov nápravy, pričom vo štyroch z nich<sup>4</sup> je táto voľba obmedzená právom predávajúceho poskytnúť náhradné plnenie či inými podmienkami, čo vedie k účinku podobnému hierarchii prostriedkov nápravy. A napokon dva členské štáty, Spojené kráľovstvo a Írsko, prijali hierarchiu prostriedkov nápravy, ale pridali ďalší prostriedok nápravy, a to právo v krátkej lehote tovar, ktorý nie je v súlade, odmietnuť.

- **3 rozličné lehoty presunutia dôkazného bremena:** Kým predávajúci nepreukáže opak, predpokladá sa, že nesúlad, ktorý sa objaví do šiestich mesiacov od dodania tovaru, nastal už v čase dodania tovaru, pokiaľ tento predpoklad nie je nezlučiteľný s charakterom tovaru alebo nesúlodom. 25 členských štátov zvolilo toto šesť mesačné obdobie, ale tri ďalšie členské štáty toto obdobie predĺžilo (Poľsko na jeden rok, Francúzsko a Portugalsko na dva roky).

- **4 variácie zákonných záručných lehôt:** V prípade nedostatkov, ktoré boli prítomné v čase dodania tovaru, môže predávajúci niesť zodpovednosť za nesúlad najmenej dva roky. Kým 23 členských štátov využilo túto dvojročnú lehotu, Švédsko zaviedlo trojročnú zákonnú záručnú lehotu a vo Fínsku a Holandsku sa vnútroštátne záruky zakladajú na očakávanej životnosti produktu. V Írsku a Spojenom kráľovstve nie je stanovené žiadna konkrétna zákonná záručná lehota, ale práva spotrebiteľa sú obmedzené premlčacou lehotou.

- **8 odlišných oznamovacích povinnosti spotrebiteľa:** Členské štáty sú oprávnené požadovať od spotrebiteľov povinnosť informovať predávajúceho o nedostatku tovaru do dvoch mesiacov od jej objavenia, aby mohli uplatniť svoje práva. Ak tak nespravia, spotrebiteľ by stratil právo na prostriedok nápravy. Kým sedem členských štátov<sup>5</sup> túto oznamovaciu povinnosť neuložilo, 14 členských štátov<sup>6</sup> uložilo spotrebiteľovi povinnosť oznámiť nedostatok do dvoch mesiacov. Ďalšia skupina členských štátov požaduje od spotrebiteľa, aby tak spravil v rôznych časových rámcoch, t. j. „v primeranom čase“<sup>7</sup>, „bez zbytočného odkladu“<sup>8</sup>, „urýchlene“<sup>9</sup>, „okamžite“<sup>10</sup> alebo „do šiestich mesiacov“<sup>11</sup>.

Vzhľadom na tieto skutočnosti sa spravodajca nazdáva, že úplná harmonizácia, zakotvená v článku 3 návrhu o tovare, je v rámci vnútorného trhu tým správnym regulačným prístupom. Samozrejme si je vedomý toho, že tento prístup nie je spochybňovaný iba v Rade, ale je

---

<sup>1</sup> Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Lotyšsko, Malta, Holandsko, Rumunsko, Slovensko, Španielsko, Švédsko.

<sup>2</sup> Chorvátsko, Maďarsko, Grécko, Litva, Portugalsko a Slovinsko.

<sup>3</sup> Chorvátsko, Dánsko, Estónsko, Grécko, Maďarsko, Litva, Luxembursko, Poľsko, Portugalsko, Slovinsko.

<sup>4</sup> Dánsko, Estónsko, Luxembursko, Poľsko.

<sup>5</sup> Rakúsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Írsko, Poľsko a Spojené kráľovstvo.

<sup>6</sup> Bulharsko, Belgicko, Cyprus, Chorvátsko, Estónsko, Fínsko, Taliansko, Lotyšsko, Luxembursko, Malta, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko a Španielsko.

<sup>7</sup> Dánsko, Litva a Švédsko.

<sup>8</sup> Česká republika.

<sup>9</sup> Holandsko.

<sup>10</sup> Maďarsko.

<sup>11</sup> Slovensko.

predmetom nesúhlasu vo výbore IMCO i mimo neho. Hoci je úplná harmonizácia nanajvýš žiaduca, konečné rozhodnutie o tom, či ju možno dosiahnuť, musí byť prijaté vtedy, až budú dohodnuté vecné pravidlá. V každom prípade má spravodajca v úmysle usilovať sa vo svojom návrhu správy o správnu rovnováhu medzi vysokou mierou ochrany spotrebiteľa a moderným, realizovateľným súborom spoločných zmluvno-právnych pravidiel, o čo sa bude snažiť a nadväzujúcich rokovaniach s členskými štátmi, čo by mohlo prispieť k dohode na úplnej harmonizácii.

### **III. Konkrétne zmeny**

#### **1. Rozšírenie rozsahu pôsobnosti, článok 1**

Spravodajca navrhuje rozšíriť rozsah pôsobnosti na predaj offline, pretože sa nazdáva, že rozlišovanie medzi online predajom a priamym predajom by ďalej posilnilo roztrieštenosť *acquis*. Táto roztrieštenosť by nielen zvýšila transakčné náklady pre podniky, ale zmiatla by tiež spotrebiteľov, ktorých pravidlá by sa líšili v závislosti od toho, či nakupujú online alebo offline. Toto rozšírenie rozsahu pôsobnosti podporili nielen členovia výboru IMCO zo všetkých politických skupín, ale potvrdili ho aj výsledky programu REFIT v súvislosti so smernicou o predaji spotrebného tovaru a zárukách na spotrebný tovar. Smernicu 1999/44/ES teda treba zrušiť (článok 19a) a zmeny tejto smernice navrhované v článku 19 vypustiť.

#### **2. Vzťah s *acquis* v oblasti spotrebiteľského práva**

Spravodajca uznáva, že tento návrh je ďalším míľnikom vo vývoji *acquis* v oblasti spotrebiteľského práva a že jeho existujúce pravidlá naďalej platia, a to vrátane smernice 2011/83/EÚ o právach spotrebiteľov. Spolu so spravodajcami k návrhu o zmluvách pre dodávanie digitálneho obsahu sa dohodlo čo možno najväčšie možné zosúladenie oboch návrhov, pričom treba rešpektovať rozdiely plynúce z toho, že ide o rôzne témy. Napríklad novým článkom 2a ods. 3 a bodom odôvodnenia 13 sa teraz objasňuje, že hmotný tovar, ktorého súčasťou je digitálny obsah, patrí do pôsobnosti návrhu o digitálnom obsahu.

#### **3. Súlad so zmluvou, článok 3a až 5**

Nové zastrešujúce pravidlo v článku 3a objasňuje, že tovar musí spĺňať subjektívne a objektívne požiadavky súladu, ktoré sú zase ustanovené v článkoch 4 a 5. Spravodajca nenavrhuje žiadne podstatné zmeny pravidiel súladu.

#### **4. Relevantný čas pre stanovenie súladu, článok 8**

Spravodajca víta skutočnosť, že návrh Komisie sa dotýka aj relevantného času na stanovenie súladu v prípadoch inštalácie. Bolo však potrebné jasnejšie odlíšiť prípady inštalácie ustanovené v článku 6 od tých, ktoré sú uvedené v článku 8, aby sa zabránilo nejasnostiam týkajúcim sa presného časového rámca.

#### **5. Dôkazné bremeno, článok 8a**

Pokiaľ ide o dôkazné bremeno pri nesúlade, spravodajca navrhuje, aby sa zachoval súčasný režim smernice o predaji spotrebného tovaru a zárukách, hoci aj v rámci prístupu spočívajúcom na úplnej harmonizácii. Je si dobre vedomý rozličných názorov na túto konkrétnu otázku v rámci výboru IMCO a očakáva ďalšiu diskusiu a návrh zmien, aby sa mohol nájsť kompromis, ktorý bude vyhovovať záujmom spotrebiteľov i predávajúcich. Predkladá sa ďalšie objasnenie bodu odôvodnenia 26, aby sa aktualizoval návrh v súlade s rozsudkom vo veci Faber.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Rozsudok vo veci Faber v *Autobedrijf Hazet Ochten BV*, C-497/13, ECLI:EU:C:2015:357, bod 71.

## **6. Prostriedky nápravy pre spotrebiteľov, článok 9 až 13b**

### **a. Prostriedky nápravy pre spotrebiteľov, článok 9**

Spravodajca je zástancom hierarchie prostriedkov nápravy, ktoré navrhuje Komisia, a v odseku 3 objasňuje, že spotrebiteľ má právo zmluvu ukončiť, ak nesúlad so zmluvou nie je malého rozsahu. Tento aspekt je prebratý z článku 3 ods. 6 smernice o predaji spotrebného tovaru a zárukách. Okrem toho časti článku 2 ods. 3 tejto smernice sú opätovne zavedené v článku 8 ods. 5. Dalo by sa namietat, že táto zmena by mohla viesť k prekrytiu s článkom 4 ods. 3. Avšak kým tento článok sa týka možnosti zmluvne sa odchýliť od napr. objektívnych požiadaviek zhody, článok 9 ods. 5 sa zaoberá otázkou, za akých okolností majú spotrebiteľia nárok na prostriedky nápravy. A to je osobitne dôležité v prípadoch, na ktoré sa vzťahuje článok 10 ods.2.

### **b. Výmena tovaru, článok 10**

Zmeny navrhnuté v článku 10 sa v podstate týkajú objasnení v súvislosti s judikatúrou Súdneho dvora EÚ. Napríklad článkom 10 ods. 2 sa kodifikujú časti judikatúry vo veci Weber/Putz.<sup>1</sup> V tomto smere bolo potrebné objasniť, že predávajúci si môže vybrať, akým spôsobom vymení tovar, ktorý už bol nainštalovaný, ale nie je v súlade so zmluvou, a ktorého oprava nie je možná. Okrem toho v bode odôvodnenia 27 sa teraz objasňuje, že v prípade neprimeraných nákladov môže byť spotrebiteľovo právo na vrátenie nákladov na odstránenie tovaru, ktorý nie je v súlade, a na inštaláciu náhradného tovaru obmedzené na povinnosť predávajúceho nahradiť náklady v primeranej výške.

### **c. Ukončenie zmluvy, článok 13 – 13b**

Pravidlá upravujúce ukončenie zmluvy sa riadia pravidlami o súlade, pričom článok 13 zavádza zastrešujúce pravidlo. Nový článok 13a sa zaoberá záväzkami predávajúceho v prípade ukončenia zmluvy a vyplýva z pôvodného článku 13 ods. 3 písm. a). Nový článok 13a ods. 2 je potrebný na to, aby sa tiež načrtli záväzky predávajúceho v prípade čiastočného ukončenia zmluvy, ako sa ustanovuje v pôvodnom článku 13 ods. 2. Nový článok 13b sa presúva z pôvodného článku 13 ods. 3 písm. b) – d) a zostáva nezmenený.

## **7. Lehoty, článok 14**

Spravodajca napokon opätovne zavádza do súčasného návrhu podstatu článku 7 ods. 1 pododsek 2 smernice o predaji spotrebného tovaru a zárukách týkajúcu sa lehôt pre predaj použitého tovaru.

---

<sup>1</sup> Rozsudky v GEBR. Weber et al./J. Wittmer et al., C-65/09 and C-87/09, EU:C:2011:396, bod 74.

## POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU

<b>Názov</b>	Zmluvy o online a iných predajoch tovaru na diaľku			
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2017)0637 – C8-0379/2017 – COM(2015)0635 – C8-0391/2015 – 2015/0288(COD)			
<b>Dátum predloženia v EP</b>	31.10.2017			
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	IMCO 21.1.2016			
<b>Výbory požiadané o stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	CULT 21.1.2016	JURI 21.1.2016		
<b>Bez predloženia stanoviska</b> dátum rozhodnutia	CULT 25.1.2016			
<b>Postup pridružených výborov</b> dátum oznámenia na schôdzi	JURI 28.4.2016			
<b>Spravodajcovia</b> dátum menovania	Pascal Arimont 2.2.2016			
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	27.4.2016	14.7.2016	29.11.2016	21.3.2017
	28.9.2017			
<b>Dátum prijatia</b>	22.2.2018			
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: –: 0:	29 4 4		
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	John Stuart Agnew, Pascal Arimont, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Pascal Durand, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Liisa Jaakonsaari, Antonio López-Istúriz White, Morten Løkkegaard, Marlene Mizzi, Nosheena Mobarik, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Jasenko Selimovic, Igor Šoltes, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Mihai Țurcanu, Marco Zullo			
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Lucy Anderson, Birgit Collin-Langen, Edward Czesak, Kaja Kallas, Arndt Kohn, Adam Szejnfeld, Ulrike Trebesius, Lambert van Nistelrooij			
<b>Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Cornelia Ernst, Flavio Zanonato, Jaromír Štětina			
<b>Dátum predloženia</b>	27.2.2018			

## ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE

29	+
ALDE	Kaja Kallas, Morten Løkkegaard, Jasenko Selimovic
ECR	Edward Czesak, Daniel Dalton, Nosheena Mobarik, Ulrike Trebesius
EFDD	Marco Zullo
PPE	Pascal Arimont, Birgit Collin-Langen, Anna Maria Corazza Bildt, Antonio López-Istúriz White, Andreas Schwab, Adam Szejnfeld, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Lambert van Nistelrooij, Jaromír Štětina, Mihai Țurcanu
S&D	Lucy Anderson, Nicola Danti, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Liisa Jaakonsaari, Arndt Kohn, Marlene Mizzi, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Flavio Zanonato

4	-
EFDD	John Stuart Agnew
PPE	Carlos Coelho
Verts/ALE	Pascal Durand, Igor Šoltes

4	0
EFDD	Robert Jarosław Iwaszkiewicz
ENF	Mylène Troszczynski
GUE/NGL	Cornelia Ernst, Dennis de Jong

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania